



安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第 四二九五 次会议 (复会一)

2001 年 3 月 15 日星期四下午 3 时举行

纽约

- 主席:** 叶利琴科先生 (乌克兰)
- 成员:**
- 孟加拉国 阿赫桑先生
 - 中国 王英凡先生
 - 哥伦比亚 巴尔迪维索先生
 - 法国 莱维特先生
 - 爱尔兰 瑞安先生
 - 牙买加 达兰特女士
 - 马里 优素福·奥马尔·梅加先生
 - 毛里求斯 尼武尔先生
 - 挪威 科尔比先生
 - 俄罗斯联邦 拉夫罗夫先生
 - 新加坡 马布巴尼先生
 - 突尼斯 本·穆斯塔法先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 杰里米·格林斯托克爵士
 - 美利坚合众国 坎宁安先生

议程项目

中东局势, 包括巴勒斯坦问题

2001 年 3 月 13 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2001/216)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 3 时 15 分复会

主席（以英语发言）：我要通知安理会，我收到古巴代表的来信，他在信中要求邀请他参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，道萨·塞斯佩德斯先生（古巴）在安理会会议厅一侧就座。

主席（以英语发言）：安理会成员收到 2001 年 3 月 14 日马来西亚常驻联合国代表来信影印件，该信件将作为文件 S/2001/231 分发。

拉夫罗夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦极度重视安全理事会对解决巴以冲突问题的继续讨论。以色列外长西蒙·佩雷斯先生和巴勒斯坦常驻联合国观察员基德瓦大使 3 月 14 日在安全理事会会议上的发言，使安全理事会成员有机会听取以色列人和巴勒斯坦人对克服西岸和加沙的暴力的方式以及寻找和平对话僵持的出路所采取的做法。

俄罗斯联邦极为关切地注视着现已在巴基斯坦领土上存在半年多的紧张局势，以及导致数百人死亡——主要是巴基斯坦人——的持续的暴力行为。自危机一开始，俄罗斯领导人一直进行最大的努力，以解决这一局势并恢复各方之间的和平对话。为此，俄罗斯总统弗拉基米尔·普京和外长伊戈尔·伊凡诺夫始终与巴勒斯坦和以色列领导人并与其他有关国家领导人及联合国秘书长持续接触。

不幸的是，紧张局势并未缓和。以色列方面的行动正使局势严重化，其行动旨在孤立西岸和加沙，他们使用了重型军事装备。对巴勒斯坦民族权力机构的领土实际上进行了经济封锁。我们注意到以色列外长西蒙·佩雷斯在昨天安全理事会会议上的发言中所作的澄清，以色列常驻联合国代表今天也对之作出重申。然而，我们确信必须立即取消经济封锁。

还应当明确，任何恐怖主义行为——俄罗斯谴责所有这种行为——都无法成为象现在正对巴勒斯坦人采取的这种严厉措施的理由。相反，我们确信这种步骤只会使那些希望暴力继续和反对恢复巴以谈判进程者受益。

我们认为，在本阶段的优先任务必须是迅速克服西岸和加沙的暴力。在这一基础上，我们呼吁巴勒斯坦人和以色列人表现出最大的克制和谨慎，以避免冲突的任何进一步升级。

我们相信，现在不同以往，需要让步，而双方必须各让一半，表现出灵活性和实际性，确保和平进程的延续性，其基础首先是安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议及马德里原则。为此，必须迅速建立巴以除其它外的高级别直接接触。只有这样，才能够消除使局势正常化及恢复和平谈判的障碍。

在这方面，我们注意到巴勒斯坦民族权利机构领导人亚西尔·阿拉法特与以色列总理阿里尔·沙龙直接交换了信息。我们还注意到这一交换是本着相当建设性的精神进行的。最重要的是，双方领导人重申了他们对实现和平的愿望。莫斯科正表示：希望这种积极的迹象将在不久的将来得到进一步的发展。

俄罗斯联邦正继续尽全力推动制订一项解决目前危机的战略，它将是直接卷入冲突各方可接受的，并将促成该区域局势的迅速解决。正是这些做法将指导我们在安全理事会中审议可能在被占领的巴勒斯坦领土上的国际存在的问题。我们正指望安全理事会将能够就此问题达成协商一致意见。

莱维特先生（法国）（以法语发言）：瑞典大使将在其发言中表达欧洲联盟各国的立场，法国对此竭诚支持。然而，法国要强调几点。

法国首先想表示其对过去六个月中在巴勒斯坦领土和以色列所开展的悲剧的非常深度的震惊。400 多人死亡，其中大多数是巴勒斯坦人，包括几十名儿童。我们要在此最深切地表示遗憾并向所有受害者家属表达我们的哀悼。

局势是严重的。各方似乎对事件的控制越来越少。在巴勒斯坦领土上及在以色列持续存在着不安全状态，一个民族没有任何前景的绝望，以及一种灾难性的经济状况。各方之间的谈判自塔巴会晤以来破裂，存在着一种根深蒂固的猜疑甚至仇恨的气氛，奥斯陆进程的成果处于危险之中。

关键是恢复平静。法国和欧洲联盟几次谴责一切形式的暴力：以色列军队对巴勒斯坦平民使用过度武力以及不能接受的即决处决，而且也反对在以色列人民中间造成悲痛的恐怖主义行为。

法国和欧洲联盟还对以色列政府采取的措施表示了深切关注，这些措施包括封锁领土和拒绝向巴勒斯坦权力机构转交为其征收的税款——这些是很多集体报复行为中的一些，这种报复只能加重紧张局势和全体人民的愤怒。笼统地讲，以色列必须尊重人权和国际人道主义法律，即适用于所有被占领的巴勒斯坦领土的《第四项日内瓦公约》。

放松以色列政府所实行的旅行限制——如果确实放松的话——是正确方向上的一个行动。最近几周所遵循的战略只会助长失望和恶化已经是灾难性的经济局势。欧洲联盟及其成员是对巴勒斯坦人民的最大援助提供者，采取了几项措施来帮助这一人口和巴勒斯坦权力机构。整个国际社会必须加入这一声援的精神。

考虑到两方在戴维营和塔巴从未向那样接近平，这些暴力对抗就更令人不安。以色列和巴勒斯坦方面的开诚布公，首次得以使人们看到甚至在最敏感的方面——耶路撒冷、难民和领土——达成协议的希望。

集中于合作的对和平与和谐共处的希望与未来必须继续存在。我们仍然认为，过去几个月的谈判奠定了我们所遵循的道路。所探讨的解决办法总有一天将成为等待已久的最后解决的基础。这种解决必须基于以色列在得到承认的边界内和平生活的权利，以及巴勒斯坦人民享有国家、领土和首都的权利。它基于

第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议，基于以土地换和平的原则，基于马德里会议的职权范围。

武器必须放下，对话必须恢复。我们郑重吁请以色列和巴勒斯坦领导人尽其所能，制止暴力升级。目前每一方都在等待另一方先迈第一步的局面只会导致僵局。必须采取坚定行动，恢复真正的信任。尊重自奥斯陆会议以来所签署的协定以及真正冻结定居点会大大有助于实现这一目标。

不能将巴勒斯坦问题与公正和全面解决以色列与阿拉伯国家之间的冲突割裂开来。我们呼吁在第 242 (1967) 和第 338 (1973) 号决议的基础上，恢复以色列与叙利亚和以色列与黎巴嫩之间的谈判。

我们可以如何帮助恢复以色列与巴勒斯坦权力机构的谈判？我们必须思考如何恢复当事方之间的起码信任。美国所提供的动力仍然是极其重要的。正如它们在沙姆沙伊赫首脑会议上所表明的那样，欧洲联盟、俄罗斯、埃及、约旦和联合国也能够为此作出贡献。尤其是，与中东危机各当事方有密切接触的秘书长科菲·安南先生可以发挥有益的作用。我们完全支持他的行动。

然而，安全理事会也可以发挥作用。目前的局势威胁到该区域的和平，因此属于它的管辖范围。它通过了第 1322 (2000) 号决议，从而触及了危机的历史背景和根源。现在，安全理事会应该与以色列和巴勒斯坦权力机构一道，探讨那些能够促进当事方之间接触并保证达到预期结果的建议。

派观察员前往实地，以缓解紧张状况并监测当事方遵守所作承诺的情况，可以成为此方面的一个有用机制。因此，法国与其他国家，尤其是联合王国一道，于去年 11 月提出了这一倡议。只有在当事方接受这一机制并就此达成协议的情况下，只有在得到当事方充分合作的情况下，这一机制才能起到作用。观察员的工作将是米切尔委员会所开始的工作的延伸。这一机制只有在融入大形势的情况下，才能发挥作用，这

就是：减少暴力，履行在沙姆沙伊赫首脑会议上所作承诺以及恢复谈判。

本着这一精神，我们正在考虑安理会可能采取的任何行动。但是，只有团结一致，安理会的声音才会被当事方听进去。我们不应去评判过去。相反，我们应确定积极的办法，与以色列和巴勒斯坦权力机构协作，帮助寻找办法来解决这场悲剧。

王英凡先生（中国）：昨天，以色列副总理兼外长佩雷斯和巴勒斯坦常驻联合国观察员基德瓦大使分别向安理会通报了巴、以局势的最新情况和各自看法。今天，主席应一些会员国的要求安排公开辩论，这对联合国努力推动中东和平进程具有积极意义。

目前，巴、以暴力冲突仍在继续，这不仅加剧了双方平民的痛苦，加深双方仇恨与敌视，也对中东地区安全与和平进程造成进一步严重影响。如果这一局面持续下去，巴、以双方及国际社会多年努力所取得的成果可能付之东流。

安理会一直关注巴、以冲突问题和中东和平进程。为恢复和维护中东地区和平与安全，安理会做了很多积极的努力。有关向该地区派遣联合国观察员的具体建议已得到广泛支持。派遣观察员部队目的是缓解和平息当前的暴力冲突，对冲突双方都是有利的。需要指出的是，以色列方面的理解、合作与支持对于联合国观察员的顺利部署与成功执行任务十分关键。我们仍然希望以方能积极考虑这一建议。同时，我们也希望联合国秘书长继续发挥积极作用，与巴、以双方保持接触，促使双方采取克制和灵活态度，为制止暴力和恢复和谈寻求双方都能接受的解决办法。

我们注意到以色列新政府表示将以实现和平作为中心任务，还特别强调要用文字而不是子弹来实现和平。近来，巴、以双方领导人也均表达了恢复和谈的愿望，这是恢复和平进程的一个新机会。但是，机会可能稍纵即逝，我们希望双方着眼于长远，审时度势，把握时机，尽早将这一积极政治意愿转化为实际行动。

中方一贯积极支持中东和平进程，确信实现中东和平与稳定是该地区各国人民的共同愿望，符合该地区各国人民的根本利益，也符合包括中国在内的国际社会的利益。当前，中东和平进程处于一个非常关键的时期，当务之急是巴、以双方立即停止暴力冲突，恢复和谈。联合国有关中东问题的决议，特别是安理会一致通过的第 242 和 338 号决议，以及国际社会公认的“土地换和平”原则是实现和平的基本指导原则。有关各方充分、切实执行已达成的协议和谅解，才是制止暴力并使中东和平进程走出僵局的现实出路。中国愿与国际社会一道，一如既往地为实现全面、公正和持久的中东和平做出努力。

坎宁安先生（美国）（**以英语发言**）：中东局势极其危险。我们都认识到这一点。在当前极具爆炸性的情况下，国际社会需要认真考虑本身的言行。我们应该集中致力于找出推动、鼓励和支持当事方经过自身努力结束暴力、恢复信任和重开谈判的办法。

不幸的是，暴力连续不断；一个行动接着一个行动；发生错误；紧张升级。我们希望的是相反，但暴力不能也不会从外部制止。指责、反唇相讥和激烈的争辩都不能使暴力停止。

昨天，西蒙·佩雷斯总理会见了安全理事会，传达了重要的几点。一、他的理解是以色列和巴勒斯坦人民的安全取决于双方，不取决于外来部队或国际存在。二、他提醒我们不能把和平强加于人，他要求安理会支持和平，而不是支持这一方或那一方。正如王大使和其他人在我们的讨论中指出的，双方都说它们希望对话、和平进程，希望前进。对此，我们应该加以鼓励，而不要因为安理会在能够预见到双方已商定结果的范畴之外采取不合时机的行动而使问题复杂化。

佩雷斯先生重申了以色列政府对沙姆沙伊赫谅解的承诺和对米歇尔真相调查团的承诺，并邀请调查团对局势进行仔细的审视。这当然是令人欢迎的一步。他告诉我们，调查团下周将抵达以色列，敦促安理会在我们收到该调查团报告之前暂缓对下一步措

施的审议。他还告诉说，沙龙总理 3 月 21 日将在纽约会见秘书长。我们欢迎当前这些努力以及以色列政府同联合国进行的接触。

我们要求安全理事会支持和平与对话。安理会如果贸然行事，就无法支持和平与对话。联合国继续坚定地致力于确保安理会不会通过任何巴勒斯坦人民和以色列人所不支持的决议。

去年 12 月，安理会明智地决定不通过决议呼吁在该地区建立国际存在。安理会当时发出了明确无误的信息。这一信息既简单，也清晰，那就是，我们期待双方达成协议，然后寻求安理会的支持和援助，以便执行达成的协议。具有可以实现的任务规定的国际存在成为执行该协议的努力的一部分，这完全是可能的。在和平将要到来之际，美国将同安理会其他成员一道全力支持双方努力实现永久的和平。

正如我们所不希望的那样，通往和平的道路并非从安理会会议厅开始。这一道路应该从该地区重新起步。安理会已经表示支持结束一切暴力和恢复对话。当前安理会、特别是联合国会员国的使命就是鼓励双方停止暴力、进行和平谈判，作出困难但必要的选择达成最终地位问题的协议。提出安理会现在将决定强加给双方和通过坐视暴力的发生而无动于衷就能发挥建设性的作用，只能使当事方背离进行接触和确定它们共同的命运的绝对必要性，这一命运就是给巴勒斯坦人民和以色列人民都带来安全与尊严的公正和持久的和平。美国政府致力于这一目标。

杰里米·格林斯托克爵士（大不列颠及北爱尔兰联合王国）（以英语发言）：安理会讨论中东局势，这是正确的，因为联合国对发生持续的暴力、被占领土的关闭和这些领土中的城市和乡村受到孤立普遍地深感关注，对以巴和平前景恶化尤其深为焦虑，局势的恶化很可能带来超出以色列边界和巴勒斯坦地区的影响。

今天的局势十分黯淡。直到今天，加沙和西岸的许多道路依然关闭。过去两天里，两名巴勒斯坦人民

由于在前往医院的路上受阻而死在检查哨所上。由于加沙机场的持续关闭，几千名巴勒斯坦朝圣者无法自麦加返回。紧张在升级，令国际上感到迫在眉睫和关切。

安理会必须履行致力于这一地区和其他地区的和平与安全的责任。我们必须设法改善局势，而不是让局势恶化。我们必须设法最大程度地增进安理会的团结，指导双方走和平的道路。联合王国准备为这一努力中作出自己的贡献。

联合王国支持欧洲联盟的立场，欧洲联盟的主席早些时候将阐明立场。我们一再向以色列政府施压，迫使其结束关闭和法外处决的行为。以色列政府告诉我们，这些措施对保护以色列人的生命是必要的。但事实上，这些做法使巴勒斯坦人走向极端，助长了被占领土上的暴力。因此，这些行为是无法达到他们所说的目的的。我们将继续向以色列政府施压，迫使其停止这些做法，在这方面，我欢迎以色列副总理昨天对安理会所作这些措施不会影响以色列新政府立场的保证。我们希望看到这一保证得到兑现。

需要采取的另一措施是恢复发给巴勒斯坦权力机构的款项。同时，巴勒斯坦权力机构本身也必须切实努力结束暴力和恢复安全合作。

现在需要做什么？当事双方必须采取紧急措施减少暴力和建立互信。双方都必须进行接触，例如在安全合作方面取得真正的进展。在现实生活中，除了双方决定扼制当前的暴力循环和重返谈判的道路，没有别的选择。但是，现实情况—不只是沙姆沙伊赫协议付诸东流—表明他们需要帮助。这应该是安理会决定采取的所有行动的目的。我们应该永远牢记如何为了双方的人民改善地面的情况。我们应该探讨可以实现这一目标的各种建议。

我们同法国、爱尔兰和挪威等国继续认为，在被占领土派驻观察员，将会是有益的，但只有双方都同意才能这样做。不应该让这一问题变成一种象征，使双方、特别是使安全理事会分道扬镳。传统上支持巴

勒斯坦立场的国家和传统上支持以色列立场的国家都有责任作出真诚的努力防止发生这种有害的分化行为。

我们都向当事双方表明，我们坚信部署观察员部队有好处。双方有主要责任商定落实这一点。我们的目的应该是鼓励双方一道努力，而不是激化分歧和建设性对话的中断永久化。

安理会面临着挑战。我们必须致力于这样的共同努力，即：如何最大程度地增进恢复后的谈判的前景；如何帮助双方放弃暴力；如何给他们地面上的切实的支助。

科尔比先生（挪威）（以英语发言）：自 1991 年在马德里举行第一届中东和平会议以来已将近 10 年。当时我们充满了希望和期望。双方第一次相互承认存在的权利并发誓共同努力实现和平。

在过去六个月里，中东局势急剧恶化。局势无论在整体安全状况方面，还是在暴力和恐怖主义行径程度方面都十分严峻。我们还看到人权状况、巴勒斯坦人民的生活条件和巴勒斯坦权力机构的财政状况进一步恶化。

和平之外没有其他选择。我们认为，和平进程是解决双方之间分歧的唯一可行的途径，然而，将需要大量时间和作出众多努力使和平进程回到正轨上来。建设可持续和平意味着找到利益平衡和在各方之间建立相互信任。如果安全理事会为了实现这一目标要发挥更为积极的作用，我们需要一个共同的指导方针和共同的纲领。目前阶段的优先事项必须是停止暴力和使局势稳定。此外，我们必须坚决鼓励建立信任措施，以便在以色列和巴勒斯坦人之间重建对话。安全理事会应该是桥梁的建设者，应该努力在同该地区和平与安全的有关问题上达成最广泛的一致。

挪威一再敦促各方恢复谈判，并就安全问题重新开展对话。我们还呼吁以色列和巴勒斯坦人结束暴力。虽然我们理解以色列的安全需要，但以色列也必须尊重巴勒斯坦人的安全保障。此外，我们敦促以色

列政府解除对西岸和加沙地带的关闭，转让属于巴勒斯坦权力机构的未付税收。我们还呼吁以色列冻结定居活动。

目前危机的任何解决办法的基础必须是安全理事会第 242（1967）和第 338（1973）号决议以及其他有关联合国决议。挪威还希望强调关于战时保护平民的 1949 年日内瓦第四公约完全适用于巴勒斯坦领土，包括东耶路撒冷。我们敦促作为占领国的以色列遵守其根据上述公约所承担的法律义务和责任。

挪威支持国际观察员存在的设想。如果要使这种存在发挥有益的作用，它必须得到双方的充分支持。因此，我们呼吁秘书长继续其同各方之间的协商，确定在该地区何时以及在什么范围内适当建立这样一种存在。

挪威外长托尔比约恩·亚格兰德是沙姆沙伊赫事实调查委员会的一个成员；该委员会订于下星期访问以色列和巴勒斯坦地区。我们认为，该委员会可以在目前局势下发挥调解作用，协助制订未来的蓝图。

挪威认为，安全理事会在继续寻求中东和平方面可以发挥显著作用。我们应尽力使各方回到谈判桌上来，并结束目前的暴力和流血局势。

瑞安先生（爱尔兰）（以英语发言）：我愿表示，我国代表团完全赞同待会瑞典常驻代表代表欧洲联盟所作的发言。

爱尔兰长期以来一直期望以色列-巴勒斯坦冲突能够得到公正持久解决。我们认为只有在尊重以色列和平与安全的权利和与此同时保证巴勒斯坦人民合法权益的协议的基础上才能实现这一目标。极为令人遗憾的是，上届以色列政府期间为实现最后地位协议解决方案而作出的艰苦努力没有产生结果，巴勒斯坦领土再次被卷入暴力。

在暴力的根源和责任方面存在巨大分歧，然而，显然目前的暴力主要是由于多年来占领所造成的绝望情绪引发的。去年 11 月 15 日欧洲联盟各国外交部长在他们的部长级宣言中指出，和平进程中缺乏进

展，包括在定居点问题上缺乏进展是巴基斯坦人民感到沮丧和产生暴力的症结所在。

我国行政当局对于使用致命性力量对付巴勒斯坦人和特别是在目前骚扰的初期阶段没有使用完全具备的非致命性办法感到关切和震惊。去年 10 月安理会非常恰当地在其第 1322 (2000) 号决议中谴责了过份使用武力。欧洲联盟当时警告说，过份使用武力只会使局势进一步恶化。这一警告没有得到重视，并不幸地被随后发生的悲惨事件所证明。

我谨强调，我们也最强烈地谴责正在对以色列人民进行的攻击。这些攻击本身就完全是错误的，它们不会带来任何巴勒斯坦人民所渴望和应该得到的正义。

目前的局势导致特别邪恶的问题，会产生非常严重的政治、经济、社会和道德影响，存在着不断升级的暴力、双方不履行在沙姆沙伊赫达成的承诺、集体惩罚、关闭和限制行动、对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦经济产生的破坏性影响、巴基斯坦权利机构的灾难性的财政局面、不断上升的恐怖主义、司法外的屠杀以及以色列获得安全和得到承认的边界和在该地区获得接受的前景日益暗淡。我例举上述事项并非要指责任何一方，而是强调问题的多面性、其国际性质和安全理事会对其的责任。

显然，迫切需要坚决回到谈判进程中去。这需要采取积极行动。这需要接触而不是脱离接触。这需要这个会议桌全体成员的充分支持，以及联合国全体会员国的支持。从本次辩论中发出的信息不应该是消极的或肤浅的指责。安理会必须谴责可耻的行动，这是我们的责任。除此之外，还必须向前看并给予理解、鼓励和支持。

昨天我们从佩雷斯副总理那听到了有关以色列政府放松关闭和封锁以及使巴勒斯坦人民的生活恢复一定程度的正常的决定。我们欢迎这一积极决定。我们将继续关注这一方面的发展。我们还听说以色列政府现在将同事实调查团合作。这也是重要和积极

的，我们期待着下一步的实施。我们也同样仔细关注这一进程。

还需要做更多的努力。应该归还欠巴勒斯坦权力机构的税收。破坏和可能是摧毁以色列对话方的财政和制度局面不利于和平，也不利于以色列本身。

必须重建和平进程的连贯性。不应要求任何一个伙伴接受这样一种局面，即时常使它有义务从不同的立场重新开始谈判。不言自喻的是，这样做不是一个可行和稳定的进程。

安全理事会很久以前就以第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议的形式建立了解决问题的基础。长期以来——自从建立马德里原则以来，特别是自从达成奥斯陆协定以来——安理会一直站在一边，并让各方在调解人员的协助下推动和平进程，并在满足各方基本利益基础上实现最后解决。

和平进程以前就遇到种种困难。但这一次困难如此严重，而且国际影响也可能如此严重，以致于我国政府相信，安理会必须再次密切关注该局势的各个因素，并努力帮助各方解决冲突。

一些代表团提出的建立国际观察团的提议在目前情况下有可能给各方提供帮助，我要吁请以色列代表团和以色列当局不把该提议视为具有并不存在并从未打算存在的特点。没有人提出该观察团可以防止单独的恐怖主义行径。不存在该特派团在敌对部队之间进行调停或能够制止骚乱的问题。也不能把该特派团合理地视为煽动暴力。有人表示担心观察员的存在会引诱巴勒斯坦人制造暴力事件，以便挑起镇压行动。相反，同摄像机不同的是，有经验的国际军事和警察观察员会随时察觉旨在诱发镇压的暴乱扔石头或其他形式的暴力，并据此向有关各方报告。

新加坡大使在昨天的非公开会议上也许最出色地表明，监测任务会有助于瓦解阻碍恢复和平进程的心理障碍。佩雷斯副总理实质上昨天已明确提到这些心理障碍。勿庸言，必须制定此类措施，以便得到安理会尽可能最广泛的支持，这一点非常重要。

我今天上午非常高兴地听到巴勒斯坦常驻观察员对昨天佩雷斯副总理和安全理事会之间的会晤表示欢迎。我同意基德瓦大使的观点，即这种会晤很好，佩雷斯先生确实是一位老政治家。以色列同安理会接触是最值得欢迎的事态发展。我们希望并认为，这种接触应导致建立同佩雷斯部长及其政府进行接触与合作对话的持续框架。安理会这样做至关重要。在这方面，我们非常期望沙龙总理即将同秘书长会晤。

我非常希望昨天佩雷斯先生和今天广大以色列人民将从我们讨论的主旨中得到这样一个信息，即联合国和安全理事会仅仅谋求促进以色列同其邻国之间的和平。如果我们指出一些严峻的事实，那仅仅是为了促进对某些做法进行必要的认真重新评估。根据我们审慎的判断，这些做法都是和平的障碍。我们要指出，重新评估符合以色列自己的整体国家利益。我们建议在这个基础上对我们的评论和建议进行认真评估。

爱尔兰就其而言将设法鼓励和支持安理会采取行动，为制止以色列和巴勒斯坦人民之间的悲惨冲突作出真正贡献，这场冲突长期以来一直在破坏整个区域的面貌。

巴尔迪维索先生（哥伦比亚）（**以西班牙语发言**）：我们欢迎有此机会表达对被占领土局势的看法，该局势引起了我国代表团的极大关切，正如我们从今天的辩论中所看到的那样，也引起整个国际社会的极大关切。

我们昨天曾有机会听取以色列副总理兼外交部长西蒙·佩雷斯先生的发言。我们要感谢他亲自要求来此向安理会成员表达以色列政府对目前局势的看法。我们曾有机会在昨天的会议上向佩雷斯先生和巴勒斯坦常驻观察员表明安理会成员对被占领土局势的看法。我们希望双方也听取联合国其他会员国对巴勒斯坦局势的想法。

鉴于各方几个月前曾非常接近于达成协议，因此目前的暴力风潮令人十分遗憾。历史教训十分明显：

我们应该利用和平机会，我们应该铭记破坏和平进程比建立和平进程更容易。目前的暴力风潮是不能接受的，因为它使该区域回到了十年前普遍存在的局势。

我们已经说了很多的话来论及以色列对最初青年人扔石头上街抗议做出不适当的回应。暴力滋生暴力。暴力会形成自己的势头，以后更难制止。在这方面，我们要要求各方竭尽全力制止暴力，并使局势恢复正常，以便能够在双方均可接受的基础上恢复谈判。

必须解除对巴勒斯坦城市的封锁并恢复汇款，因为存在着扼杀巴勒斯坦经济的危险——这种危险会产生无法预测的人道主义后果，并最终导致暴力升级。

双方都应该确定讨论的基础，同时考虑到以前取得的进展。另外，巴勒斯坦权力机构应该继续发挥领导作用。总之，必须重走合作道路，以便改善安全状况，并使人们有可能恢复双方之间最低水平的信任，以便制止目前的暴力风潮，并重建使人们得以朝达成明确协定方向取得进展的条件。

中东局势动荡不安是众所周知的。目前发生的事件显然危及国际和平与安全。在这方面，安全理事会必须继续对局势进行长期审查，以便履行其各项责任。

我国代表团认为，在联合国主持下的国际存在有助于恢复被占领土的和平。我们希望今天的审议工作将发出一个明确信号，表明国际社会一致期望并希望中东实现和平。

迈贾先生（马里）（**以法语发言**）：主席先生，我要感谢你召开安全理事会本次公开会议，就包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土仍普遍存在的严重暴力局势进行辩论。马里对被占巴勒斯坦领土暴力不断极为关切。我们认为，除非迅速处理这些悲惨事件，否则它们将成为对整个中东和平与安全的真正威胁。

马里坚决谴责以色列军队的镇压行径和过度不分青红皂白地使用武力，造成 437 人受害，其中大多

是巴勒斯坦平民。同样，我们认为，以色列经常诉诸集体惩罚，并经常用各种限制对付这些领土的人口，这种做法将产生事与愿违的结果。对各领土的封锁已把巴勒斯坦人的日常生活变成了一场真正的恶梦，已造成相当的经济损失。

任何正当的斗争，即使是打击恐怖主义的斗争，也不能是执行这种措施的理由。我们谴责一切形式的恐怖主义。我们敦促双方表现出克制和节制，避免采取挑衅行动，共同努力恢复平静。

只有在安全理事会各项有关决议和双方签署的各项协定的基础上签署一项公正、全面和持久和平协定，才能结束目前的暴力。我们认为，这方面安全理事会可起非常重要的作用。

根据《宪章》，安理会有责任努力在双方之间建立建立信任措施，结束暴力，重建一个有利于无条件恢复有关领土最终地位谈判的气氛。

最后，我国代表团认为，以色列有义务确保对各圣地的尊重，保障对巴勒斯坦平民人口的保护。

以色列占领国必须努力确保严格尊严国际人道主义法准则，以及《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》的有关规定。我们再次同巴勒斯坦一起请安全理事会在这些领土上迅速建立一个国际观察团，负责确保对平民的保护。

本着这一精神，马里充分支持安理会不结盟核心小组和其他成员的意见，同双方开展讨论，以期迅速有效地部署观察员。我们促请以色列政府协助国际社会实现这一设想，作为一项对巴勒斯坦人和以色列人都有利的建立信任措施。

局势是悲惨的，我们一直在谈，在和平协定可望实现的时候，和平进程却遭受挫折。但是，仍然有希望的理由。因此，我国代表团欢迎以色列副总理兼外交部长昨天向我们宣布的以色列政府的决定，即开始取消对各巴勒斯坦城市之间的境内封锁，以减轻平民人口日常生活的困难。这是一项积极措施，可能为改善这些领土中的居民生活条件和减缓目前的暴力程

度作出重要贡献。我们再一次赞扬这一措施。但在这项措施之外，我们现在期望以色列结束对西岸和加沙地带的封锁，以便让巴勒斯坦人能够进入以色列工作。

最后我要重申，我国代表团支持秘书长及其特别代表在双方之间进行调解的努力，以便恢复和平进程。我们也请国际社会向巴勒斯坦人民提供必要的人道主义和经济援助。

尼武尔先生（毛里求斯）（以英语发言）：主席先生，我要感谢你召开这次安全理事会重要会议，讨论中东局势，包括巴勒斯坦问题。我们认为，阿拉伯联盟要求召开这次会议是适当的是，非常及时，原因如下。

首先，数月前，在将要进入谈判解决最后阶段时停止的以色列和巴勒斯坦权力机构之间的和平进程，现在仍然停止着，看不到早日恢复的前景。

第二，去年9月开始、并且已经造成双方许多人死亡，特别是巴勒斯坦人死亡的巴勒斯坦人和以色列人之间的暴力仍在继续，虽然有所减轻，但是仍然看不到结束的迹象，给重新开始谈判的前景蒙上阴影。

第三，以色列对巴勒斯坦领土实行封锁，正在给巴勒斯坦人民带来无穷的痛苦，巴勒斯坦人民不仅被剥夺了行动的自由，而且他们还无法正常谋生。这也给巴勒斯坦权力机构造成极大的经济和财政困难，使他们得不到他们应该得到的必要财政收入。

第四，在最近的选举之后，阿里亚·沙龙领导的新政府上星期已在以色列宣示就职，以色列应能重新恢复同巴勒斯坦权力机构的谈判。

在继续僵持的气氛中，已经发生了太多的暴力，损失了许多宝贵的生命。这种僵局必须结束，以色列和巴勒斯坦权力机构之间的谈判必须恢复，不再拖延。我们认为，国际社会应该尽力鼓励双方回到谈判和平解决巴勒斯坦问题的任务。特别是安全理事会必须承担它在这方面的责任。

昨天下午，安全理事会有机会听了以色列副总理兼外交部长西蒙·佩雷斯先生的发言，他的讲话向我们保证，和平是以色列新政府政策的核心。安理会昨天还听了巴勒斯坦常驻观察团大使纳赛尔·基德瓦先生的发言，他已重申了巴勒斯坦权力机构对中东和平的承诺。根据佩雷斯先生，现在阻碍和平进程向前进展的是情绪的冲动，而不是政治。

佩雷斯先生在这方面提出的另外一个理由是暴力的继续。另一方面，基德瓦大使向安理会生动地描述了巴勒斯坦人民在以色列占领与封锁下的挫折和痛苦。

我们要对以色列人和巴勒斯坦人说，他们两个人民只有一个命运，那就是相互信任，和平共处。没有其它的选择，想找也是绝对徒劳的。过去是这样，现在是这样，将来还是这样。巴勒斯坦人民建立一个独立国家的权利是不容怀疑的，以色列人作为一个具有安全边界的国家生存的权利也是不容怀疑的。其它只是细节问题，必须由双方在安全理事会第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议的基础上，本着相互妥协的精神，在谈判桌上解决。

以色列一直坚持，一切暴力必须停止，随后才能恢复谈判。我们认为结束目前仍在进行的暴力循环的最好、最有把握的办法是在被占领领土上部署一支联合国观察员部队。若干代表团昨天已在安全理事会上向西蒙·佩雷斯先生提出这样的建议，包括毛里求斯代表团。我们希望以色列政府能积极响应这一重要建议。安全理事会不久将审议一份关于中东的决议草案，其中必须包括这样一项建议。我国代表团将充分支持安理会通过该决议草案。

最后但并非最不重要的一点是，我要强调，恢复以色列与巴勒斯坦权力机构之间谈判的出发点应该是双方上次会晤时谈判所处的位置。为了使谈判从奥斯陆进程初期走到这个重要关口，双方花费了很长的时间，也投入了很大的耐心和大量的精力。已经取得的重要成就必须得到保持，并应构成以色列与巴勒斯坦权力机构之间今后谈判的基础。

马布巴尼先生 (新加坡) (以英语发言): 《宪章》将维持国际和平安全的主要责任交付给安全理事会。安全理事会通过履行这一全球责任，能够促进对指导各国行为的国际法的遵守。

作为小国，新加坡希望国际法的作用得到加强，希望安全理事会能发挥有力和有效的作用。这包括执行安全理事会所有——我强调所有——决议，包括象 2000 年 8 月 11 日第 1314 (2000) 号决议等若干决议和主席声明中所声明的那样，履行安理会在武装冲突中保护平民的义务。安理会应达到它为自己确定的标准。最重要的是，第 242 (1967) 和第 338 (1973) 号决议以及最近关于这一项目的决议，即第 1322 (2000) 号决议，必须得到执行。

昨天，安全理事会在两次单独的非公开会议上与以色列副总理兼外交部长西蒙·佩雷斯先生和巴勒斯坦常驻观察员举行了会晤。我们欢迎对安全理事会作用的这一肯定。在这两次会议上，安理会成员发出了明确信息，表示它们关切暴力的不断升级和持续，尤其是对以色列广泛使用过度武力，封锁西岸和加沙地带的关切。正如一些发言者今天指出的那样，这些行为给巴勒斯坦人民产生了深刻的影响。因此，安全理事会现在听取国际社会其他成员的意见是很及时的。

从长远来看，只有使和平谈判重新走上正轨，才能使加沙地带和西岸的平民得到保护。我们欢迎副总理西蒙·佩雷斯和巴勒斯坦常驻观察员纳赛尔·基德瓦大使保证说，和平仍然是他们的战略目标。我们希望，以前在和平谈判努力中所取得的许多要素能够在原有基础上得到恢复。

为了做到这一点，我们目前的优先事项必须是制止暴力。在所有各方都把和平作为其战略目标之后，我们呼吁它们放弃暴力。制止暴力以及创造有利条件以尽快恢复和平谈判的主要责任显然在于当事方自己。安全理事会必须通过采取中立和客观的措施来帮助他们履行这一责任。

安全理事会正在积极讨论的建议之一是设立一支联合国观察员部队。我认为，一个公正和中立的国际存在可以成为一项建立信任措施，改变被占领土的

心理气氛，帮助使局势缓和。正如爱尔兰大使先前指出的那样，我们昨天曾说过，这样一支部队能够通过减轻暴力和改变该动荡区域的状况来发挥重要的促进作用。我们注意到，哥伦比亚大使也提到了这样一支部队可能产生的促进作用。我们认为，这一部队能够补充秘书长科菲·安南和他派往实地的代表、联合国人权事务高级专员和《沙姆沙伊赫协定》所设米切尔事实调查委员会在努力缓解紧张危机方面所能发挥的作用。

因此，新加坡希望安理会进一步探讨如何使这一设立观察员部队的建议得到落实。为此可采取的一项办法是责成秘书长与各当事方协商。另一种可能的办法是，由安全理事会派自己的代表团前往该区域。由于亚西尔·阿拉法特主席和副总理西蒙·佩雷斯最近几个月里都到访过安全理事会，安理会应对这些姿态作一回应，它可以派自己的小组以继续这些有益和建设性的对话。

我们在现在比以往任何时候都更加认为，有关各方和国际社会都应采取大胆步骤，使中东重新回到和平道路上。我们应该在过去达成的和平协议和停火框架的基础上向前迈进，而不是破坏这些协议和框架。我们就中东问题所达成的每一项协定——戴维营协定、马德里会议、奥斯陆和平协定——都是向前迈出的重要步骤。我们已建立了牢固的基础，我们应该在这一基础上取得更大的进展。

阿赫桑先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生，我们也感谢你安排了关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的这次重要而及时的会议。

一段时间以来，被占领巴勒斯坦领土和东耶路撒冷的局势不断恶化。无谓的暴力持续不断，毫无防卫能力的巴勒斯坦居民成为首当其冲的受害者，有数百人死亡，数千人受伤，财产遭到破坏。我国代表团要向受害者家属表示由衷的慰问。

过度使用武力的做法加剧了暴力的危险升级。以色列通过进行封锁和关闭边界而实施的集体惩罚政

策正使经济陷入瘫痪。这引起了严重的苦难、失业和匮乏。结果造成令人不安的信任危机，导致出现秘书长所称的以色列和巴勒斯坦人在实现全面、公正与持久和平方面所取得进展遭到破坏的局面。

安全理事会不能任凭这一局势持续下去，因为这样做只会使那些不希望和平的人更加强大。我们认为，首先必须防止暴力的进一步升级。那些执意对平民动用致命武力的人必须承担责任。必须通过改变实地的这些行动来切实体现出致力于和平的决心。随着局势的恶化，安全理事会必须再次介入，继续探讨摆脱危机的办法。正如联合王国大使今天重申的那样，这场危机的确是国际性的。我们认为，设立一支国际观察员部队的建议是安理会审议的一个良好基础，我们完全支持这项建议。

我们认为，安理会一致认为需要立即和无条件地取消经济封锁。我们同意秘书长这样的意见：捐助者所提供的援助对于减轻巴勒斯坦居民的痛苦来说，是绝对必要的。我们赞赏欧洲联盟在这方面发挥的作用，并鼓励它继续提供援助。

任何人都不会幻想最后解决办法的谈判会很容易。然而，必须鼓励当事方继续努力，通过和平谈判实现其目标。我还认为，必须维护双方迄今为止通过艰苦努力所取得的成果，并在这些成果的基础上取得更大进展。昨天，所有在座各位都对以色列副总理采取主动，前来参加安理会会议表示了赞赏。我们认为，这是以色列明确承认安理会在这个问题上的作用。今天，这一作用与通过安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议时一样相关，这两项决议一起构成一个最后解决方案的构架。

孟加拉国坚定支持秘书长在促进沙姆沙伊赫谅解方面的作用。我们认为，他也可以发挥建设性作用，帮助双方返回谈判桌上。安全理事会必须为此作出努力。

达兰特女士（牙买加）（以英语发言）：主席先生，请允许我与其他人一道感谢你召开安全理事会关于

中东局势，包括巴勒斯坦问题的这次公开会议。这让安理会的成员和非成员有机会审查过去六个月来的事态发展。

今天，被占领土上巴勒斯坦人的困境达到了绝望的程度，进一步威胁整个区域的稳定，从而对国际和平与安全构成威胁。

昨天，安理会举行两次非常重要的会议，为今天的讨论提供了有益的背景。安理会先是在以色列新政府副总理兼外交部长西蒙·佩雷斯的要求下与之会晤。副总理兼外交部长概述了其政府关于困扰着巴勒斯坦和以色列人民的各个问题的看法。他概述他所认为的重新开始巴勒斯坦人和以色列人之间和平进程的基础，并阐述了以色列在这方面所设想并即将采取的行动。

牙买加代表团欢迎副总理兼外交部长所宣布的步骤：即开放通商途径并开始扭转一项已经再次给巴勒斯坦人造成经济破坏的政策。我们期待着早日看到在实地的成果，体现在巴勒斯坦人生活条件的改善。

紧接着与副总理兼外交部长的会晤之后，安全理事会会晤巴勒斯坦常驻联合国观察员基德瓦大使。他与我们分享了巴勒斯坦人对巴勒斯坦领土上目前状况的看法。他为我们证实了过去几个月来所报道的大多数情况，并为我们解释了为何和平进程偏离轨道的原因。我国代表团表示希望昨天的会晤将在寻求和平的过程中，为联合国、巴勒斯坦人和以色列人之间的关系带来一个新的时代。

虽然双方显然对因果的关系看法不同，但它们都非常清楚地表明，双方希望和平，双方希望结束暴力循环并作为和睦邻居相处。然而，由于许多复杂和各不相同的原因，它们一直不能够实现其所谈的和平，尽管作出了若干有希望的尝试，但它们一直不能够实现其寻求多年的和平。

我国代表团认为，安全理事会必须为和平进程提供其帮助和支持。牙买加在过去已经敦促过巴勒斯坦人和以色列人通过一个积极的谈判进程寻求和平，这

个进程要求它们坚持下去，不管它们可能面临什么样的障碍。正如我们在以前的场合里所指出的那样，承认巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权必须是这一进程中的一个主要因素。该区域各国，包括以色列的安全权利必须得到保证。今天我们重申这一立场。牙买加持续支持在安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议的构架中实现公正与持久和平的努力。

去年 10 月安全理事会通过了第 1322（2000）号决议，其中要求立即停止暴力，并采取一切必要的步骤以确保制止暴力循环。我们当时敦促各方不得采取新的挑衅行动，并以促进和平前景的方式实现局势的正常化。我们充分支持秘书长在这一和平进程中的重要作用。我们谴责各种暴力行径，特别是对巴勒斯坦人过度使用武力。我们呼吁以色列认真遵守其在 1949 年《第四项日内瓦公约》之下的法律义务和责任。我们强调应当为迅速和客观地调查暴力事件建立一个机制。随后建立了米切尔委员会，但至今还没有看到其调查的结果。不过，佩雷斯先生昨天告诉我们，该委员会已经获得邀请在下周访问以色列。我们期待着这次访问取得积极的成果。

去年 10 月当时的以色列总理和巴勒斯坦权力机构主席向秘书长科菲·安南作出承诺要以和平手段解决其分歧。我们将此视为一个非常重要的事态发展。我们当中希望在巴勒斯坦人和以色列人之间看到和平的那些人欢迎了双方所设想的勇敢的行动，并敢于表示希望最终总算有了结束冲突的必要的政治意愿。在沙姆沙伊赫首脑会议和所达成的协定之后，我们曾希望将可以避免进一步的生命损失。巴勒斯坦和以色列两国人民无疑在其领导人当时所作出的决定中看到了一线希望。

不用说，我国代表团对自那以来所发生的情况一直感到非常失望。沙姆沙伊赫协定没有得到执行；我们看到和平进一步偏离轨道；已经丧失了许多生命，特别是巴勒斯坦人的生命；巴勒斯坦人民遭受了经济破坏。我们深切关注巴勒斯坦领土上可怕的人道主义

局势以及所报道的人道主义工作者不能接触那些有需要者的情况。我们认为，必须毫不拖延地消除使人道主义救济不能送达巴勒斯坦人民的各种障碍。

有鉴于此，尽管双方面临的各种问题难以解决，但我们坚信，只要存在着政治意愿要为和平作出果敢的决定，并且在安全理事会和整个联合国的帮助下执行这些决定，那么我们也许能够在为该区域各国人民实现和平方面向前迈进。

在 12 月份，牙买加表示支持向巴勒斯坦派遣联合国观察员，这一立场当时没有得到安全理事会大多数成员的支持。我们当时认为——我们现在依然认为——部署联合国观察员可以作为对进一步暴力的威慑，并且作为巴勒斯坦人和以色列人之间的一项建立信任措施。

在我们拖延的时候，暴力持续发生，继续丧失了许多生命。正如新加坡常驻代表提醒我们的那样，安理会一再表示对武装冲突中保护平民的关切。

安理会其他成员今天已经谈到安全理事会应当而且必须做的某些事情。我们几乎一致认为，迫切需要安全理事会的行动。虽然我们还没有就必须做什么以及怎么做达成一致意见，但是我们正努力实现一致性。我们与其它国家一起支持重新审查在巴勒斯坦部署联合国观察员的问题。我们同安理会其它成员一道呼吁以色列立即采取行动解除所有经济封锁和包围，并为恢复巴勒斯坦领土的经济生存能力采取决定性的行动。我们再次呼吁双方结束暴力，并面对面地坐在一起恢复谈判。

今后几天，安全理事会将拟订一份决议草案，以反映在本次会议上表示的关切，并使对中东和平的愿望具有意义。我们敦促各方表现出最大程度的灵活性，并协助我们进行这一努力。

主席（以英语发言）：我现在以乌克兰代表的身份发言。

今天的安全理事会正式会议——过去两天处理中东危险危机的第三次会议——以及参加讨论的发言者很多，这不仅表明局势的严重性，而且还表明安理会为缓和紧张局势以及消除目前的危机所作的积极努力。

我国仍然对目前中东局势恶化极为关切，这一局势已持续 5 个多月。每天有关以色列人和巴勒斯坦人之间持久不断冲突的报道使我们感到震惊，这些冲突已经使 400 多人丧生，其中大部分是巴勒斯坦人，并有数千人受伤。我们对这一流血的受害者表示哀悼，并对死难者家属表示真诚的慰问。

正如我国代表团在以前许多场合所说的，乌克兰谴责对巴勒斯坦平民过度地、不分青红皂白地使用武力。对平民的任何袭击或报复在法律上被禁止并且是不允许的。应该确保《第四项日内瓦公约》得到充分遵守。

我们坚定地认为，以色列必须尽快取消对巴勒斯坦人的经济封锁，因为这使巴勒斯坦权力机构处于经济崩溃的边缘，并且使巴勒斯坦抗议者的人数增加了两倍，如果不是三倍的话。显然，在巴勒斯坦领土上继续定居活动也无助于纠正局势。

从这一立场出发，我们感到鼓舞的是，以色列新政府最近决定开始取消对巴勒斯坦领土的经济封锁，并打算停止在巴勒斯坦领土上的定居活动。

同样，我国承认以色列在安全和国际公认的边界内生活的合法权利。乌克兰断然拒绝作为达到任何政治手段的恐怖主义行径，不管是谁干的。我们认为，应该坚决制止激进份子的任何暴力或挑衅行动。因为这种行动只能导致暴力进一步升级。在这一方面，针对以色列人的暴力行径同样受到我国的谴责。

我们认为，除立即地、无条件地停止相互的暴力行动、消除他们的仇恨以及为了和平重返谈判桌外，别无他择。在这一关键时刻，我们再次呼吁以色列人和巴勒斯坦人采取最大限度的克制和谨慎态度，并且不采取任何单方面行动，因为这种单方面行动可能使

局势进一步恶化，或者预先阻止最后地位会谈的结果。

我们深信，双方应该尽快根据安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议、包括土地换和平原则以及在马德里会议上和在奥斯陆协定中规定的原则恢复谈判。毫无疑问，去年在沙姆沙伊赫达成的谅解应得到充分执行；并采取措施以恢复双方在安全方面的有效合作。我们强调保持包括最高级别的以色列——巴勒斯坦直接接触的重要性。

在这一方面，我们满意地注意到有关巴勒斯坦领导人和新上任的以色列总理最近以相当富有建设性的方式交换信件的新闻。重要的是，双方领导人在信件中重申对实现和平的共同愿望。我们希望，这些积极的信号将得到进一步发展。

我们还积极地看待以色列新政府寻求与安全理事会建立更加密切对话的作法，昨天在与以色列副总理兼外长佩雷斯先生的会晤期间就证明了这一点。

我们仍然认为，在目前情况下，在巴勒斯坦领土上的国际存在可成为有助于迅速恢复安全条件和恢复会谈的重要因素。我们认为，由法国、联合王国和其他国家提出的建立联合国观察团的主张符合巴勒斯坦人和以色列人的利益，并且应得到安全理事会的认真审议。与此同时，可以理解的是，实际上，没有以色列的合作，这一主张就不能得到执行，应鼓励以色列重新考虑其目前对这一建议所持的否定态度。

乌克兰坚持这样一种立场，即安全理事会应该继续积极地参与设法停止目前中东危机的努力。我国将欢迎秘书长继续建设性地进行旨在为该地区带来和平与安全的努力。我们特别鼓励秘书长执行安理会去年秋季交给他的任务，即就联合国观察团可接受的方式与双方谈判。

我们还希望，安全理事会第 1322（2000）号决议中所阐述的、并在沙姆沙伊赫首脑会议上获得同意的实况调查委员会的进一步活动将继续在减少暴力方面发挥积极的作用。我们欢迎该委员会下周访问该地

区，我们期待着听取关于该委员会在以色列和巴勒斯坦进行调查结果的报告。

最后，我要重申，乌克兰决心为恢复中东全面和平进程作出进一步贡献，我们认为，只有在行使巴勒斯坦人民自决和建国的合法权利之后，全面和平才会实现。

我恢复安理会主席职责。

我要通知安理会，我收到伊朗伊斯兰共和国、毛里塔尼亚和摩洛哥代表的信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程项目的讨论。根据惯例并征得安理会的同意，我建议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，内贾德·侯赛尼安先生（伊朗伊斯兰共和国）、乌尔德·德达什先生（毛里塔尼亚）和斯努西先生（摩洛哥）在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿布勒盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我愿祝贺你担任本月份安理会主席。在你主持和指导安理会关于这一重要议题的讨论时，我对你的才能和智慧充满信心，并表示希望，安全理事会将以国际社会所希望的方式发挥《宪章》中所规定的作用，以便维持被占阿拉伯领土的安全。

5 个多月来，这场危机给被占巴勒斯坦领土带来破坏性影响。这场危机的实质在于一个主要问题：以色列对巴勒斯坦领土的占领，这基本上是世界所目睹的所有流血事件——自去年 9 月以来有增无减的事件——的导火线。

以色列能够给这一问题披上许多伪装。它能够混淆事实，并且指责别人，以便得出一个结论：即被占领人民、其土地被占领的人民与占领国完全一样，而

占领国对被占领人民实行窒息性封锁，企图使他们挨饿并使他们屈服。尽管有所有这一切自我辩解和令人误解的事实，安理会决不能偏离这些事件背后的根本原因。这就是以色列对巴勒斯坦领土占领的现实。

事实告诉我们，巴勒斯坦人民的生活状况未得到改善而且不会得到改善，他们不会得到稳定，除非摆脱一切表现和形式的占领。

自从安全理事会去年 11 月 22 日开会审议该问题以来，出现了一些连续的政治事态发展，其中尤其值得注意的是以色列政府的改变。不幸的是，这些发展没有一项产生一些人所希望的效果，即减轻以色列对巴勒斯坦人民使用的军事力量和镇压的范围、程度和规模。我们实际上可以说，以色列自新政府上台以后从质量上加紧了其对巴勒斯坦人民的残酷对待。该政府选择在被占领土上执行一项“窒息围困”的政策，取代了它称为“喘息围困”的政策，据说后一种政策一直执行，直到几天以前。我们认为这些词和描述不仅是令人不安的，而且不幸是荒唐的。

为了让安理会了解，这种对被占领的巴勒斯坦领土的围困意味着把每座巴勒斯坦城市和村庄、包括那些由巴勒斯坦自治控制的城市和村庄变成其居民的一座大监狱，他们即不许进入，也不许离开。它还意味着彻底打乱巴勒斯坦人的生活并使其窒息，我必须指出，巴勒斯坦人以非凡的勇敢而对待整个局势，这种勇敢赢得了其阿拉伯兄弟和全世界自由人民的钦佩。

那里的情况是围困和关闭、没收土地和拆毁住房、炮击政府和教育设施、执行一项有组织的政策以在不顾全世界所遵循的人权准则和不诉诸任何司法权力的情况下杀害平民。受到强大军事力量保护的以色列平民定居者，在巴勒斯坦领土上为所欲为，袭击、偷窃巴勒斯坦人的水并烧毁其作物，在这同时却受到以色列军队的保卫，而这一军队随后却把以色列建国以前就存在了几十年的树连根拔掉，利用一切它所掌握的武器的力量来使巴勒斯坦人屈服于以色列的意志。这就是占领的力量。

所有这些活动都是在以色列从未停止重复的一个借口下发生的——认为它是其所有行动的理由：即安全的借口。我不认为这除对我们的智力以及安理会在体现法律和人权原则方面所主张的意识的侮辱之外还会是什么。我们在 10 年的谈判之后仍在听到这些借口，而以色列未能向巴勒斯坦人民作出它需要作出的唯一真正让步，即撤出它们的土地，这一土地自 1967 年以来被武力占领，这不是很奇怪吗？

真正的安全是该区域各国人民的合理要求。谁也没有剥夺任何人民享有安全的权利。然而，不能在损害自己邻国的情况下获得安全，不能呼喊安全同时却杀害邻居的儿童、拆毁他们的房屋、扼杀他们并使他们受饥饿，这一情况是没有逻辑的，也是没有任何正义可言的。

昨天即 3 月 14 日，在目前的紧张局势和血腥事件发生中间，根据人权委员会 2000 年 10 月 19 日的第 S-5/1 号决议所成立的人权调查委员会关于被占领土上侵犯人权情况的报告 (E/CN.4/2001/121) 发表。该报告详细叙述了在占领的压迫下生活的巴勒斯坦人民的不幸状况。它概述了一套重要的建议和结论。我们敦促安理会对这些建议和结论加以检查并考虑执行。或许这些建议中最重要建议，载于该报告第二部分第 10 章，我援引第二部分第 10 章的第 11 段：

(以英语发言)

“需要建立充分和有效的国际存在，以监测和定期报告各方对人权和人道主义法律标准的遵守情况，从而确保充分保护被占领土的人民的的人权。应当立即建立这种国际机制，并使其构成得以反映出保护巴勒斯坦人民人权的紧迫感”。

(以阿拉伯语发言)

被占领土上的状况恶化到迫使安理会以其所有根据《宪章》被赋予的权力加以干涉的程度，以制止占领部队在巴勒斯坦领土上对付巴勒斯坦人的强权傲慢的情况。有鉴于此，安理会必须及时和不拖延地

考虑成立和部署国际社会、巴勒斯坦人和阿拉伯方面几个月以前所要求的国际监测部队。

我们意识到，一些国家正鼓励各方恢复谈判。我们对此毫无异议，但当安理会要求恢复谈判时，谈判必须基于所有以前的谈判，而不是凭空开始，这才是公平和正义的。它们应作为明确的目标在确定和可接受的时间表内执行安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议。

我们听到的报告是，以色列昨天在这个会议厅内说它致力于以土地换取和平的原则，而它曾给一些阿拉伯国家土地，确除冷和外从来没有从这些国家得到任何东西。谁都知道这一争议的所指是谁。埃及对这一论述的回答是明确无误的：埃及通过战争进而通过谈判所收回的土地，是以色列所占领的埃及的领土。现在两国之间的和平受制于所签署的协议，谁也不能怀疑埃及出于国际责任感而对这些协议作出承诺的程度。然而，两个邻国人民之间和平的冷热程度，基于这两国人民的愿望和意志。埃及人民要对其土地被占领的阿拉伯兄弟的问题、尤其对兄弟的巴勒斯坦人民的困境作出反应，这只是自然和符合逻辑的。

当以色列改变其对待邻国的作法时，当向它们伸出和平之手而且当巴勒斯坦人民被从以色列占领下解放出来时，只有在那时我们才能敞开心怀来处理这一和平是冷是热的问题。目前，这种谈论只是巧言辞令。我们只能把这种巧言辞令说成是空洞的；无法改变当地的事实。

和平是我们所有人的目标。但是，对巴勒斯坦人民而言，以色列必须尊重巴勒斯坦人民获得独立和有尊严地自由生活的权利，他们才能实现和平。

在结束发言之前，我谨向以色列的耶胡达·朗克里大使说几句话。

（以英语发言）

以色列的耶胡达·朗克里大使，我谨再次指出，占领是问题所在。今天，我收看了英国广播公司上午

7 点的世界新闻节目。有数百巴勒斯坦妇女和儿童，他们在拉马拉赫。他们努力非常和平地示威。得到的反应是子弹。以色列军队在向平民开火，这些平民甚至没有携带石块或石头。你们将与巴勒斯坦人民建立和平，但只有在你们认识到他们并不低人一等、他们的血与犹太人的血一样宝贵时，你们才能实现这种和平。你们应该停止向他们开枪。你们的人正在杀害他们，他们被视为草芥。巴勒斯坦人是人，他们与以色列人是平等的。

主席（以英语发言）：我感谢埃及代表对我的赞扬。

发言名单上的下一位发言者是约旦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈迪迪先生（约旦）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我高兴地祝贺你担任安全理事会本月主席。我相信，你的智慧、专长和渊博知识将带领我们实现期望的结果。我还谨借此机会真诚地感谢你的前任、突尼斯常驻代表本·穆斯塔法大使，他在担任主席期间，以显著效率主持了安全理事会的工作。

主席先生，我还高兴地感谢你应阿拉伯集团要求召集这次紧急会议。

以色列持续对巴勒斯坦人民进行侵略，使阿拉伯被占领土局势不断恶化，最近，以色列更是变本加厉，使用不当武力，因此，威胁到该地区的稳定与安全，威胁到整个和平进程的未来，我国代表团对此感到严重关注。

对于巴勒斯坦人民的苦难，国际社会有责任，我国代表团再次要求国际社会履行这种责任。我们还谨重申，必须采取协调一致的国际行动，制止对巴勒斯坦人采取的侵略行动，根据 1949 年《日内瓦第四公约》，在联合国主持下，向被占领土派遣一支国际观察员部队，向巴勒斯坦人提供国际保护，以防止今后再发生这种侵略行为。

虽然暴力程度在降低，被占领土的局势却仍然极为严重，紧张状况仍在发生。以色列必须停止对

巴勒斯坦人使用武力，必须取消对巴勒斯坦城镇和乡村实施的窒息性经济封锁。以色列必须停止在巴勒斯坦城镇周围挖掘壕沟，必须允许巴勒斯坦各城镇之间恢复正常交通，毫不拖延地支付巴勒斯坦权力机构的财政款项，回到谈判桌旁，以执行已经缔结的、包括沙姆沙伊赫协定在内的所有协定，结束这次冲突。

最近的事态发展再次证明，中东亟需实现全面和持久和平，亟需恢复阿拉伯人的所有权利，只有执行各项具有国际合法性的决议，才能实现这一点。

最后，我们谨重申，必须重视恢复以色列和巴勒斯坦双方对话的问题，重视促使和平进程回归自然轨道问题，以实现期望的目标，即：在该地区建立公正、全面和持久和平。

约旦国王陛下、约旦政府和约旦人民重申，他们声援和支持兄弟的巴勒斯坦人民恢复各项合法权利、在其领土上建立以圣城为首都的独立国家的努力。我还谨就巴勒斯坦人民的死难烈士，向巴勒斯坦人民和领导阶层表示衷心哀悼。

主席（以英语发言）：我感谢约旦代表对我的赞扬。

发言名单上的下一位发言者是也门代表，我请他在安理会议席就座并发言。

阿什塔尔先生（也门）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我谨祝贺你担任安理会本月主席。我们深信，你将指导我们的审议工作，使其获得期望的结果。我还谨感谢你的前任、突尼斯常驻代表赛义德·本·穆斯塔法大使，他亲自努力，英明和成功地指导了我们上个月的审议工作。

主席先生，我还谨向你和安全理事会各成员深表感谢，你们让我们有机会讨论联合国议程上最古老的问题之一——尚未获得公正解决的巴勒斯坦问题，这个问题已经持续了半个多世纪。

以色列目前在巴勒斯坦被占领土上对巴勒斯坦人民采取的做法是毫无意义的，是不合逻辑的，而且

令人难以置信地严酷、残酷和残忍。这些做法在经济、社会和人道方面对平民生活产生了灾难性后果。

最近，以色列一直在分割巴勒斯坦村庄和城镇，使巴勒斯坦领土陷入孤立，使它们相互隔绝并与外部世界隔绝。

以色列加强了对平民的经济封锁，拒绝发放巴勒斯坦权力机构应得税款。与此同时，建立了定居点，巴勒斯坦人的住房被摧毁，巴勒斯坦人的家庭流离失所。正规军部队和训练有素的安全部队对儿童使用极端的武力，而这些儿童的唯一过错就是拒绝对他们土地的持续的占领。

这些都深刻地揭示了以色列不分青红皂白的做法，从而要求安理会履行国际责任，并采取必要的措施，促使以色列在业已通过的国际决议和以土地换和平原则基础上，尊重巴勒斯坦人民的合法权利。在这方面，我们要求安理会接受以下几点。

首先也是最迫切的是，安理会应该帮助结束对儿童和手无寸铁平民施行的暴力。第二，必须解除经济封锁，拆除路障，保证平民的行动自由。第三，恢复向巴勒斯坦权力机构支付应得税款。这些是迫切需要采取的措施，正因为如此我们要求安理会对以色列施压，迫使其落实这些措施。这涉及到无辜平民的生命，我们每天目睹他们遭受的痛苦，而他们的生命和财产都岌岌可危，处于流离失所和孤立无援之中。

从另一方面来说，我们还要求安理会采取以下措施。安理会应该同意在联合国主持下在被占领土建立和部署国际部队，保护巴勒斯坦人民。其次，安理会应该成立和部署真相调查团，审查以色列在所占领土对平民采取的做法。巴勒斯坦人需要联合国的存在，他们需要有人就被占领土当前发生的事情作出报告。只有向该地区派遣真相调查团才能实现这一点。

我们也门支持中东的和平进程。我们认为这是不可避免的战略选择。正因为如此，我们呼吁巴以双方在谈判中断的地方重新起步进行谈判。

主席（以英语发言）：我感谢也门代表对我说的客气话。

我名单上下一位发言者是沙特阿拉伯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

舒博克什（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先祝贺你担任安理会本月主席。我们确信，以你的知识和经验，你一定能够以我们都期望的方式指导安理会的工作。我还感谢我们的兄弟、姐妹的突尼斯常驻代表，他以智慧胜任地指导了安理会上月的工作。

回顾一下历史，我们可以看到许多文件和证明，确切记录了以色列在 Deir Yassin、在 Ain Kibya、加沙、Al-Husan、Qualquilya、Kafir Kassim、Khan Yunis、Rofa、圣城、Ramallah 以及其他巴勒斯坦城市和村庄对巴勒斯坦平民所从事的屠杀行为。以色列的恐怖主义行为甚至连 Sabra 和 Shatila 的巴勒斯坦人也不放过。莫萨德及其代理人连巴勒斯坦以外的巴勒斯坦人士也不放过，将他们中的许多人杀死。由于以色列官员本身的承认，现在已经知道那些代理人是如何工作和如何继续活动的，是如何用许多恐怖主义手段暗杀巴勒斯坦人民，包括用直升飞机和飞机上投掷炸弹。

通过在人口稠密的地区和巴勒斯坦城乡部署占领军，以色列当局最近将西岸分成 43 个部分，将加沙地带分成 4 个部分。这就使这些城市和村庄受到孤立，限制了平民的行动自由，加重了令人窒息的经济封锁。这一做法目的是要从内部分化巴勒斯坦实体，破坏巴勒斯坦的经济和基础设施，破坏其民族利益。这一做法还企图消灭巴勒斯坦社会。巴勒斯坦社会目前处于被封闭的地理县中，在那里，巴勒斯坦人被孤立起来，无法相互接近、无法接近阿拉伯和外部世界的兄弟。这些不人道和不正义的措施预示着安全局势将要恶化，加剧当前的紧张，反映了以色列新政府的真实意图。

以色列将起义称作是暴力。以色列对于抵制它的占领这一事实视而不见，而这种抵制是合法的权利，也的确是所有人民为了摆脱占领和不公正而行使的一种民族责任。当前在被占巴勒斯坦的发展，并不是以色列所声称的反对和平的人在从事暴力。绝对不是。这是人民的起义，目的是拒绝投降、反对篡夺巴勒斯坦人的权利、反对没收巴勒斯坦领土、反对将巴勒斯坦人民限制在以色列极端主义盛行的孤立地区，使他们甚至无法获得基本的生活必需品。

巴勒斯坦人的起义表达和反映了巴勒斯坦人对和平谈判毫无进展的不耐烦。迄今为止，巴勒斯坦人得到的是定时炸弹式的和平，以色列一方通过这种和平坚持强加其条件和采取战胜方针对战败方的姿态。以色列讨论了简单的常识性问题，而没有谈论基本问题——命运问题——以便赢得时间在地面制造新的现实。

无论达成什么样的协议，以色列总是企图使其缺乏内容。以色列一到该达成协议时变搪塞，一到要它执行协议时便拖延。起义非常清楚地揭露了以色列有关起义和平愿望的声称。国际社会可以清楚地看到，以色列所希望的和平不是在正义基础上的，它不想承认巴勒斯坦人民的合法权利，其中最重要的是返回家园和自决权利以及建立以阿拉伯的耶路撒冷作为首都的独立国家的权利。在建立区域信任气氛和以其邻国在安全与和平中共处方面，以色列没有表现出任何诚恳认真的愿望。

人权委员会派出了一个由人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊夫人领导的事实调查团；但以色列却企图误导该委员会并企图阻止她的行动，向她所乘坐的汽车开枪，提醒她对犹太复国主义恐怖分子刺杀贝纳多特伯爵的命运。委员会证实了巴勒斯坦人民的苦难、他们的痛苦、他们创伤以及他们继续遭受的悲剧。

巴勒斯坦人丧失了自己的领土；他们的房屋被摧毁，他们遭受了很多痛苦。对他们来说死亡是每天发生的事。父亲死亡了，儿子第二早晨拿着死亡父亲的

像。儿子又死亡了，所有父亲和母亲接待前来表示慰问的一批批人们。

沙特阿拉伯王国认为，以色列是唯一应该为对巴勒斯坦人民的所有这些侵略行径负责的一方。因此我们谴责以色列所采取的一切措施，并对此表示惋惜；这些措施违背了所有人道原则，违背了天启宗教的所有规范和国际法。我们呼吁国际社会向以色列施加压力，要求它停止其对巴勒斯坦和阿拉伯人继续进行侵略。

国际社会赋予安全理事会维护国际和平与安全的任务。目前在被占的巴勒斯坦上的局势发展意味着，安全理事会必须承担起责任。它必须采取必要措施，保护巴勒斯坦人民，保护无辜的儿童不会遭受占领者子弹的射杀，保护那些其梦想还没有诞生便以成为恢尽的年轻人，保护眼中充满泪水的母亲，她们抱着自己死去的儿子向上帝祈祷，请求免遭占领者的非正义。

安理会必须采取措施，保护父亲和老人们，他们的儿子和孙子们在占领中丧失生命。安理会必须这样作，才能确认联合国在巴勒斯坦问题上的国际责任，直至全面解决这一问题。安理会必须这样做来实施1949年8月12日通过的关于战时保护平民的日内瓦第四公约；该公约适用于所有被以色列占领的领土。安理会必须根据其第1322(2000)号决议和大会在其紧急特别会议上通过的决议这样做。

沙特阿拉伯王国支持巴勒斯坦的要求，即安全理事会应承担起其责任并执行其承诺，向被占领的巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷派遣一支国际观察部队，保护那些仍然存活的巴勒斯坦平民人口。这些是无辜的人民，他们的唯一目的就是收复自己的权利和同其他人一样——和其他民族一样生活在和平、安全和自由之中。

不能通过将将军们的傲慢和使用坦克及飞机来实现和平。只有通过接受权利和迫使侵略者停止其侵略和结束其占领来实现和平。该地区的稳定是同实现全

面和公正和平联系起来的。和平谈判是以安全理事会第242(1967)和第338(1973)号决议以及土地换和平的原则为基础的。正如不能零星解决和平问题一样，土地也不能被分割。为了实现公正和全面的和平，必须归还自1967年占领的所有阿拉伯领土，这样才能够实现稳定、安全、理解、共存和合作。

主席（以英语发言）：我感谢沙特阿拉伯代表对我说的客气话。

我的发言名单上下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈斯米先生（马来西亚）（以英语发言）：主席先生，请允许我祝贺你担任本月安理会主席。我还要同其他代表一道感谢你对包括我国代表团代表在联合国的伊斯兰集团所提出的要求在内的要求作出了迅速反应，召开安理会紧急会议审议包括耶路撒冷在内的被占领的巴勒斯坦领土的严重局势。如同国际社会其他成员一样，马来西亚继续十分关切地密切注视着那里的严重局势发展，我们热切希望，持续的暴力将消失，从而使巴勒斯坦人民免遭更多的毫无意义的伤亡。

我国代表团非常认真和怀着深切的同情听取了巴勒斯坦常驻观察员的发言，对他我谨表示感谢。我还感谢那些在我之前发言的代表，他们揭露了历届以色列政府一方面冠冕堂皇的谈论什么需要同巴勒斯坦和阿拉伯邻国保持和平关系，但另一方面却坚持敌意和不妥协政策。

2000年12月18日，安全理事会没有能够通过一项决议草案，导致建立一支由军事和警察观察员组成的联合国部队，派往自1967年被以色列占领的所有领土；自那时以来，近100多名巴勒斯坦人被杀害，数千人受伤。根据某些统计，目前为止近400巴勒斯坦人在实地的继续暴力中丧生，这主要是以色列安全部队过份使用武力的直接后果。我们认为，如果安理会在那一天履行其职责并果断采取行动，建立提议的

联合国观察员或监测部队，便可以避免巴勒斯坦人民的更多伤亡。

为此，我国外交部长曾在伊斯兰会议组织主席代表卡塔尔外交部长领导下同该组织的几位同事一起来到纽约。我国部长及其同事们在安理会发了言，并强烈呼吁建立联合国保护部队。他们曾希望其呼吁将说服安理会作出正确决定。遗憾的是，情况并非如此，该决议草案以非常少的票数之差被否决。

去年 12 月对这项决议草案投弃权票的安理会成员认为，需要更多的时间让以色列和巴勒斯坦就可能包括建立观察员部队在内的种种更大的问题彼此达成一致。我国代表团曾认为，安全理事会这样做将使建立联合国部队的工作受到曲折和不确定的和平进程的各种异常情况的制约。我们当时和现在都认为，这个十分重要——确定不可或缺——的联合国部队的命运不应受到这些不确定性的影响。我们反而认为，建立联合国部队本来会平息局势，并确实防止过去几个月巴勒斯坦平民遭受不必要的死亡和伤害。该部队还会向以色列发出一个强有力的信息，表明安理会和国际社会对其在处理局势时使用过度武力感到严重关切。该部队还将以一种切实可见的方式表明安理会对目前局势的受害者巴勒斯坦平民深重苦难的关切和同情。如果尽管出现过过去这些悲惨事件，安理会仍无所事事，并在今后几个月目睹更多的死亡和受伤，那将确实极为不幸。

马来西亚同国际社会其他国家一起，都对以色列继续依赖使用大规模绝对强制办法回应包括耶路撒冷在内整个巴勒斯坦被占领土发生的个别巴基斯坦抗议事件表示愤慨。长期关闭包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土、严格限制人员和物品流动、扣押理应属于巴勒斯坦权力机构的关税和税收，以及其他集体惩罚措施，这些都对巴勒斯坦经济产生了灾难性影响。这些残忍和不人道的措施使得巴勒斯坦人的生活每天都为仅仅糊口而挣扎。这些措施不可避免地加剧紧张局势，挑起进一步暴力，并导致双方进一步信任危机，从而使恢复和平进程变得更加困难。

我国代表团忆及，一些安理会成员曾提出，联合国监测部队问题仍在讨论之中，因此可以在稍后日期重新审议。因此，我们要求安理会重新审议该提议，现在果断地采取行动，以便制止对被占领土巴勒斯坦平民的屠杀。安理会不能袖手旁观，不能以双方应自己解决问题为理由，并在完全知道特别在以色列最近选举和成立阿利尔·沙龙先生领导的新政府后不可能很快发生这种情况时而无所事事。显然，沙龙先生负有责任，我们大家都知道，是他首先造成这场危机的。

安理会本次紧急会议应发出一个明确的信号，表明安理会和国际社会希望立即制止暴力，早日向被占领土派遣联合国观察员部队将是朝这个方向采取的一个具体步骤。我们并不赞成今天有人在本会议厅提出的观点，即安理会对这项提议采取行动将干扰和平进程。今天，主张安理会不采取行动的观点同过去一样没有说服力并旨在谋求私利。这些观点当然不能指望说服任何人，而只能说服发言者自己。

相反，我们认为，紧张局势在联合国观察员部队成立后得到缓和将大大促进和平进程。这样做将创造一种有利于对话和谈判的气氛。因安理会不采取行动而使紧张局势继续存在只能使局势更加糟糕，并确保暴力继续螺旋升级。

安理会曾在其他冲突局势中为保护陷入武装冲突中的平民迅速进行干预，安理会不能对保护巴勒斯坦平民采取一套不同的标准。我们认为，建立联合国观察员部队或监测部队将成为向他们提供保护的一个具体步骤。如果不采取任何行动立即处理局势，安理会的信誉就危在旦夕。安理会按某些人的主张不采取行动将会使巴勒斯坦问题，特别是目前被占领土的严重局势继续受到忽视和漠视，并使以色列进一步毫无顾忌地操纵这个问题。因此，我国代表团今天受鼓舞地看到大多数安理会成员都对这个重要提议持积极态度。

最后，我愿代表我国代表团对联合国被占领土特别协调员所作的外交努力表示深切和衷心赞赏。我们感谢他对这个可能是漫长的进程作出不懈的努力。我

们还支持秘书长的各项努力，并仍然认为这些努力可以同安理会的努力同时进行。

主席（以英语发言）：我感谢马来西亚代表对我所说的友好话。

我名单上下一个发言者是巴林代表。我请他在安理会议席就座并发言。

布阿莱先生（巴林）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我很高兴看到你担任本月份安理会主席。我们非常赞赏突尼斯常驻代表在上个月担任安理会主席期间所作的各项努力。

安理会今天因包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土普遍出现极为困难的情况而召开本次会议。每天都有儿童、青年人和妇女被杀死。有人正在从事严重侵犯人权行径。被占巴勒斯坦城市受到令人窒息的封锁，以便饿死其人口，并剥夺他们的基本生计。以色列正在藐视最简单和最基本的国际准则和法律。

被占巴勒斯坦领土目前发生的事件使我们想起了第一次和第二次世界大战的情景，特别是有关平民和城市的情况。当我们考虑到自那时以来人文和自然科学与技术令人难以致信的进步时，我们几乎无法理解巴勒斯坦平民在以色列人统治下遭到的情况，虽然它同前几次冲突的战败国在战胜国统治下遭受的待遇相类似。一个基本的不同之处是，今天的情况是被占领者和占领者。

自从目前一系列以色列严重侵犯巴勒斯坦人权行为开始以来，人们曾不止一次地向安理会发出呼吁。国际社会曾多次给予以色列改变其压迫政策的机会，但都一无所获。因此，我们必须加倍努力制止这种严重恶化及其对该区域国际和平与安全的严重影响。我们要求安全理事会在维持国际和平与安全方面发挥其作用并承担其责任。迫使占领国以色列停止对巴勒斯坦人民采取的侵略作法。

巴勒斯坦人民迫切需要支持和保护，以免受以色列的暴行，这种暴行不分儿童、青年、妇女或老人。这方面，我国代表团愿表示，我们支持根据《日内瓦

第四项公约》，在被占领土上部署一支国际保护部队的建议。以色列必须同这种部队合作。

如果我们对巴勒斯坦问题的根源及其影响没有足够的重视，巴勒斯坦问题就不能得到解决。我们在这里不是简单的指出以色列践踏人权，以色列占领军对巴勒斯坦城市令人窒息的封锁和其它行径。我们在这里处理的是以色列对巴勒斯坦的占领。鉴于现在正在对巴勒斯坦平民和无辜者所发生的情况，安全理事会不能袖手旁观。

既然安全理事会继续召开特别会议，旨在武装冲突中保护平民与儿童，既然安理会继续派国际观察员保护这些人，为何把巴勒斯坦人排斥在这种国际保护之外？巴勒斯坦人民的遭遇将使国际社会感到良心不安，而安理会是这一良心的代表。安理会必须承担责任，在维护国际和平与安全中发挥它应有的作用。因此，应该把向安理会提出的向巴勒斯坦人提供国际保护的建议付诸表决。

主席（以英语发言）：我感谢巴林代表对我讲的客气话。

下一位发言者是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座和发言。

巴利先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：在曾经下令执行萨布拉和夏蒂拉大屠杀的那一个人采取举世谴责的挑衅行动之后，中东再度被野蛮地推入人们关注的焦点，遭受它似乎在劫难逃的暴力泛滥的打击，迄今已有6个月。怪中之怪，这个曾经指挥灾难性的黎巴嫩战役的人，现在却主宰着他自己国家的命运。

触发巴勒斯坦人口目前每天所经历的悲剧的那一挑衅行动，目的显然是要破坏和平进程，一劳永逸摧毁公正和持久解决巴勒斯坦问题的任何机会。

今天，在所有人，首先是主角们自己看来，和平进程已经成为过去，鉴于以色列已发生的变化，以及随后加紧对被占领领土人口所采取的镇压性措施，和平进程看来不可能在短期内再开始。

事实上，没有一天没有无辜的巴勒斯坦青年倒下——这些无辜者手中只有他们能立即战胜全副武装的士兵的顽固信念，而这些士兵却决心毫不犹豫，毫无克制地使用武力。

这种镇压每天以无穷的残暴打击着一个已经满身创伤、将要窒息的人口，因为他们遭受当场处决、任意逮捕、捣毁房屋、道路和基础设施、集体惩罚、戒严，以及封锁城镇，如拉马拉、图勒卡尔姆、卡勒基利亚、伯利恒、以及希布伦。

以色列对巴勒斯坦人民发动的这场全面战争所造成的破坏相当严重，死者数百，伤者成千。生活水平已经急剧下降，因为自从9月以来，已有约100万巴勒斯坦人——或人口的三分之一——已经跌过绝对贫困线。几百所学校已经关闭，因为它们已无法开学。许多巴勒斯坦城镇食品和药物严重短缺，它们已被隔断同外部世界的交通，已经无法在向它们提供人道主义援助和基本的救急服务。

而且，以色列公然践踏其义务，不顾国际社会的一再呼吁，继续对巴勒斯坦权力机构扣发应该属于该权力机构的数亿美元的税务收入。

鉴于这种悲惨局势和以色列对一个无法自卫的人民的残酷无情的态度，巴勒斯坦当局在不结盟运动支持下，数月前要求安全理事会采取措施，保护这一人民，结束对他们的镇压。

尽管阿拉伯国家和不结盟国家代表在决议草案的谈判中表现出极大灵活性，但安全理事会去年12月仍决定不采取行动，让当地的局势恶化，或许直到不可换回的地位。

当时巴勒斯坦人和以色列人之间在美国主持下开展的和平谈判，以及争取恢复平静与安全的一切努力，因为以色列当局的顽固，都已经彻底失败。当时有些安理会国家为了为他们反对部署非武装的观察员寻找借口，曾说它们不想因为联合国对当地不合时宜的干涉，而破坏那一和平谈判。

安理会已对一个成员国采取了一种无法接受的消极姿态，这个会员国几十年有恃无恐地占领邻国领土，把整个人民放在它的控制之下，剥夺他们最基本的权利；而且它拒不执行曾经创造了它的联合国组织的决议，拒不履行它的国际义务，包括它的人道主义义务。因此，我们怎能不说双重标准，不谴责这种无正义状况？

在这种特别困难的时刻，安全理事会仍然有时间承担其责任，充分履行它对巴勒斯坦人民和国际法制的作用和使命。目前的困境可能因为压迫、威吓和有系统的使用武力而进一步恶化，那种做法似乎成了以色列现政府的新的行动方针。

安理会首先必须立即结束压迫和有系统的使用武力，特别是对巴勒斯坦示威者动用真枪实弹。安理会还必须决定在巴勒斯坦领土和耶路撒冷迅速部署联合国观察员，以保护平民人口。它也必须要求以色列把它现在部署的部队从巴勒斯坦城镇和地区撤走，结束对这些城镇的封锁。最后，它必须命令以色列作为管理国尊重《日内瓦第四公约》，确保巴勒斯坦平民的安全与保护。

以上是阿尔及利亚的要求，与其他阿拉伯国家一样，阿尔及利亚希望公正和持久地解决中东冲突，其基础必须是在马德里商定的土地换取和平原则。这意味着以色列部队从1967年占领的阿拉伯领土完全撤出以及恢复巴勒斯坦人民的合法民族权利，包括建立以圣城为首都的独立国家的权利。

我深信，这也是整个国际社会的期望，安理会必须考虑到这些期望并促进尽早实现这些期望。

主席（以英语发言）：发言名单上的下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

赤阪先生（日本）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨欢迎你回到纽约。我国代表团感谢你向我们提供这次机会，讨论我们今天在中东面临的严重局势。

目前的暴力已经造成更多生命和物资损失的悲剧，我们担心暴力升级可能在整个地区产生灾难性后果。而且，持续暴力行为正在破坏争取和平的政治气氛，而这种气氛却是恢复实质性会谈的前提条件。因此，我们敦促所有当事方坚定地制止目前的暴力行为。我们还呼吁所有当事方力行克制，不采取任何使局势进一步复杂化的行动。最重要的是，它们必须遵守联合国去年 5 月制订的“蓝线”。

我们所有人都知道，谈判实现和平是唯一的现实选择。因此，我们再次敦促有关当事方尽一切努力，恢复谈判，特别是恢复以色列与巴勒斯坦人之间关于最后地位的谈判。

在这方面，以色列新政府在其基本政策指南中明确表示，它决心在安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议基础上谋求与巴勒斯坦人和与叙利亚达成最后和平协定，与黎巴嫩签订和平条约，我们对此感到鼓舞。此外，西蒙·佩雷斯外交部长昨天前来与安理会讨论各项问题，这也令人鼓舞。

然而，我们必须指出，如果太严格地将停止暴力与恢复谈判联系在一起，则可能正中那些不希望和平解决、不希望以色列国与独立的巴勒斯坦国共存的人的下怀。

我们认为，鉴于敌意升高，恢复对话是在有关当事方之间重建信任的重要第一步骤。因此，我们呼吁各当事方尽一切努力，尽早恢复对话。

我们对巴勒斯坦经济严重恶化也感到严重关注。巴勒斯坦人民的生计和巴勒斯坦权力机构的财政基础正受到破坏。毫无疑问，这将对和平进程产生深刻的负面影响。因此，我们敦促以色列政府尽最大努力，使巴勒斯坦人可以恢复正常经济活动。

此外，国际社会必须帮助减轻巴勒斯坦人的痛苦，这非常重要。自爆发冲突以来，日本向巴勒斯坦人提供了 1,200 万美元的捐款。

最后，我谨向安理会保证，日本决心尽一切努力，帮助促进停止暴力，恢复和平进程。

主席（以英语发言）：我感谢日本代表对我的赞扬。

发言名单上的下一位发言者是阿拉伯利比亚民众国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴巴先生（利比亚）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我谨祝贺你担任安理会本月主席。主席先生，我们还谨祝贺你在贵国担任新的职务，并祝你一帆风顺。我们深信，以你的智慧和技巧，安理会本月的审议工作将取得成功。我还谨向我的兄弟、突尼斯常驻代表赛义德·本·穆斯塔法先生深表感谢，他上个月领导安理会工作，令人印象深刻。

安理会各成员和全世界都非常了解巴勒斯坦问题、其根源和结果。无需指出，在整个历史中，犹太问题是一个欧洲问题，这从来都不是阿拉伯或伊斯兰问题。这个问题被带到阿拉伯地区处理，其方式使巴勒斯坦人民背井离乡。

无需指出，联合国各项决议尚待执行，只有巴勒斯坦人民返回家园、在自己的国土上建立独立主权国家，巴勒斯坦问题才能得到解决。八十多年来，巴勒斯坦人民遭受压迫，背井离乡，他们仍然处于占领暴政之下。现在，他们面临占领国的坦克、导弹和飞机。

由于占领部队努力阻挠对巴勒斯坦领土上发生的事情的报道，我们对那里发生的事情所知甚少。保护美国记者委员会已写信给占领国，对被占领土上媒体代表的安全表示关注，在《纽约时报》发表的一封信中，它对以色列军队对包括路透社和法新社记者在内的记者所犯的暴行深感关注。

事实上，一些以色列报纸已经开始谈论集体惩罚和巴勒斯坦人的悲剧。昨天，以色列《国土报》发表一篇文章，转载红十字国际委员会对占领部队集体惩罚巴勒斯坦人民行为的谴责。该报指出，以色列的做法是站不住脚的，已经构成战争罪和危害人类罪。该报还指出，每天的杀戮并不是巴勒斯坦示威者与占领军对峙的结果，巴勒斯坦人每天在床上、在家门口或在回家、去工作或去农田的路上被杀害。

每天，我们都看到犹太复国主义枪手冷酷地杀人的报道。这些做法与纳粹的做法相似，其中包括没收巴勒斯坦人土地、摧毁房屋、推倒树木以及限制生活在定居点附近的巴勒斯坦人的行动。

我也想引述昨天出版的以色列报纸《新消息报》的一段话：

“大约五个月来，在这些领土上”——即被占的巴勒斯坦领土——“一直有一个消灭巴勒斯坦人民的缓慢但有系统和精心策划的进程。士兵们受到严格的训练把人作为目标，他们不能够区分示威者和行人。至少有 12 000 名巴勒斯坦平民受伤，致盲或致残，许多人遭受断肢的痛苦。”

如果犹太复国主义占领军宣称自卫，那么为什么他们拒绝接受国际调查委员会，为什么他们不与这些委员会进行合作？巴勒斯坦人被期望接受奴隶的和平，并在占其历史家园不到 15% 的土地上生存。他们被限制在自己的家园，就象在希布伦发生的情况那样。

安理会不应期望犹太复国主义占领军会作出什么反应，因为特拉维夫领导人大多是罪犯。这是众所周知的事实。实际上，在以色列本身，也有呼声要求把以色列军队参谋总长莫法斯将军当作战争罪犯审判，因为他每天领导着罪恶的行径，他的军队在巴勒斯坦领土上谋杀巴勒斯坦人，并摧毁数千英亩的农田。

沙龙将军的双手沾满着阿拉伯人和巴勒斯坦人的鲜血，他为此感到自豪。他现在处在特拉维夫政权首脑的强有力的位置上，继续推行强加既成事实和焦土政策的任务。约翰·霍普金斯大学社会学和政治学教授詹姆斯·斯特朗博士上个月在《芝加哥论坛报》发表了一篇文章，他在文章中把沙龙描绘成为一名战争罪犯。他所列举的许多罪恶行径和屠杀无疑证明沙龙是一名战争罪犯。作者也提到沙龙在被占领的耶路撒冷对圆顶清真寺的亵渎。

十分矛盾的是，在国际社会奉行双重标准的时候，世界对屠夫沙龙当选为特拉维夫血腥的军事机构的首脑仍然保持沉默。但是，在民主盛行的一个欧洲国家一名右翼政客当选的情况下，美国和欧洲都有反对的呼声。

看到男童和年轻的男人勇敢地面对世界上最强大的军事机器之一——世界上许多国家支持的军事机器，可以证实一件事：巴勒斯坦人民坚持抵抗一个历史上独特的外来定居者殖民主义制度。巴勒斯坦人证明，抢夺者和侵略者不会因为其抢夺而享受生活。

在安理会就被占领的巴勒斯坦领土局势进行辩论的时候，它不应当忘记，除了日本占领朝鲜之外，在现代历史上，巴勒斯坦人民处在军事占领下的时间最长，安理会不应当忘记其各项决议是为了纠正巴勒斯坦人所遭受的不公正。安理会绝不能忘记犹太复国主义者如何继续违反各项日内瓦公约，它必须记住在德尔亚辛、萨布拉和夏蒂拉所犯下的屠杀以及正在光天化日之下发生的大屠杀。

最后，我们呼吁安全理事会在以下方面履行其维持国际和平与安全的责任。第一，安理会必须采取适当的措施，在国际法和各项日内瓦公约之下向巴勒斯坦人民提供充分的保护。第二，安理会必须同意在联合国的支持下组成一支观察员部队，并在被占领的巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷部署这支部队，以便提供充分的保护。第三，必须谴责犹太复国主义占领军以封锁、制造饥饿、没收土地、摧毁农田、以及利用国际上禁止的军备进行血腥谋杀的形式所犯下的纳粹之类的行径。

如果安理会现在以这将给屠夫沙龙与秘书长讨论的机会为借口不作出决定或者拖延作出适当的决定，这将意味着安理会正在发出一个鼓励占领军继续其对巴勒斯坦人的纳粹之类行径的信息，并鼓励他们推行占领、吞并和没收土地、封锁以及制造苦难的政策。

主席（以英语发言）：我感谢阿拉伯利比亚民众国代表对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是卡塔尔代表，我请他在安理会议席就座并发言。

哈尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，尽管存在着促使正在举行这次会议的非常悲惨的情况，但首先我想祝贺你主持本月份安理会的工作。我完全相信，你的智慧和经验将使安理会工作取得所期待的成功。我国代表团谨表示赞赏你的前任、突尼斯共和国常驻联合国代表赛义德·本-穆斯塔法大使在其担任主席期间以非常有效的方式处理安理会的工作。我也要感谢你应阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表以本月份阿拉伯集团主席的身份所提出的请求举行这次会议。

主席先生，我们再次来到安理会，审议被占领的阿拉伯领土上正在发生的严重的事态发展，这些事态发展至今已导致 350 多名无辜的平民，包括妇女与儿童被杀。数以千计的许多其他人由于要求有尊严生活的权利而被打伤。

在过去的几个月里，安理会犹豫不决，不能就被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土上的这些事态发展采取决定性的行动，尽管热爱和平的国家进行了多次干预——最近的一次是由卡塔尔外交部长谢赫哈马德·本·贾西姆·本·贾巴尔·萨尼阁下率领的伊斯兰会议组织部长级代表团的访问。这次访问确立了一个先例，一些人认为这体现了正在认真地处理该区域的局势。

所有这一切犹豫不决和观望态度造成不利的影 响，并且由于以色列占领当局所推行的孤立和包围以及蓄意杀人的政策，导致事件升级，伤亡人数增加，以及巴勒斯坦方面失业人数增加。

卡塔尔国要求安全理事会中对由安理会中不结盟运动成员国提出的决议草案弃权的理事国重新考虑其先前的立场。

自从以色列部队从 2001 年 3 月 11 日起针对巴勒斯坦人民执行一项严重的侵略计划（这项计划包括采取挑衅性措施，例如将西岸分割成 43 个部分，并且把加沙地带分割成 4 个部分或县）以来，以色列政府暴露了其真正的面目。这是通过部署军事部队和坦克、挖战壕以及在巴勒斯坦城镇和村庄的人口中心周围竖起泥土屏障而得逞的，以便限制平民行动，从而加强严厉的经济封锁。这样做是为了使巴勒斯坦人民屈服，并且使他们不能谋生。以色列人所采取的这一步骤是对他们在其他地区采取的步骤的一种补充性措施，目的在于使被占领阿拉伯领土上的巴勒斯坦与外界隔绝以及破坏巴勒斯坦经济。封锁和压制的政策以及对人和商品的流动实行严格的限制的做法不仅影响了整个巴勒斯坦经济，而且还影响每个巴勒斯坦家庭。因为学生不能上学，工人不能上班。当儿童没有学校，户主没有工作时，人们可以想象引起的反应。

目前巴勒斯坦领土上的悲惨局势迫使安全理事会根据《宪章》第 24 和 37 条所赋予的维持国际和平与安全的任务和职责，并考虑到关于保护被占领土平民的《1949 年第四项日内瓦公约》，承担其责任。第一，安理会需要为巴勒斯坦人民提供充分的保护，因为巴勒斯坦人民遭到以色列占领军最野蛮的镇压和侵略，直到安理会能够不以双方遵守为借口，而是根据国际合法性决议行使其充分权利以建立这样一支部队，因为巴勒斯坦是在占领当局的统治之下。告诉巴勒斯坦人说，联合国不能为他们提供保护，因为那些占领其领土的人不接受提供这种保护，这是不公平的。第二，安理会必须对现以色列政府施加必要的压力，迫使它遵守在和平进程先前阶段中达成的各项协定，以及遵守在先前谈判中达成的协议，并且在谈判中断的地方恢复谈判。

卡塔尔国认为，阿以冲突中的全面和持久和平将不会实现，除非以色列遵守安全理事会所有决议，特别是第 242（1967）和第 338（1973）号决议和土地换和平原则，从而使巴勒斯坦人民能够恢复其合法权利。在这些权利中，最重要的是返回、自决和在其国土上建立一个以圣城为其首都的独立国家的权利，以

及根据安全理事会第 425 (1978) 和第 426 (1978) 号决议, 以色列从叙利亚戈兰高地完全撤至 1967 年 6 月 7 日分界线以及从黎巴嫩领土完全撤至国际公认边界, 包括沙巴农庄, 并且释放被关押在以色列监狱中的所有战犯。

最后, 必须认识到, 巴勒斯坦人不是以色列面临的安全问题的起因。以色列坚持占领巴勒斯坦领土, 并且持续不断地侵略巴勒斯坦人民是这些问题的真正原因。除非我们结束占领和拆除定居点, 以色列安全问题就不会解决。应该优先处理结束对巴勒斯坦人的镇压问题, 建立信任措施应该奠定基础, 使该地区人民能够生活在永久和平与安全中。我们每天看到的流血必须导致根据土地换和平原则、国际合法性以及安全理事会各项决议, 通过谈判而不是使用武力来实现公正的解决。

主席 (以英语发言): 我感谢卡塔尔代表对我说的客气话。

下一位发言者是瑞典代表。我请他在安理会议席就座并发言。

肖里先生 (瑞典) (以英语发言): 我谨代表欧洲联盟发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、匈牙利、拉脱维亚、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚——以及联合国塞浦路斯、马耳他和土耳其赞成这一发言。

中东必须恢复和平前景。除政治解决外, 别无他择。欧洲联盟今天再次对过去几个月发生的一连串暴力事件深表关切, 并坚持认为, 以色列当局和巴勒斯坦权力机构有责任竭尽全力防止造成新受害者的行动。我们吁请双方实行双方最大限度的克制, 并尽全力防止恐怖主义行动和报复情绪的增长。

必须就安全问题开始新会谈, 欧洲联盟呼吁以色列政府和巴勒斯坦权力机构立即重新进行安全合作, 以便扭转暴力急剧上升。

巴勒斯坦领土上的人道主义局势令人严重关切。目前的经济危机是不可接受的, 并且威胁该地区稳定

与和平前景。双方有责任把他们之间的紧张减少到最低限度。改善被占领土经济局势是这一努力中的重要内容。2 月 26 日欧洲联盟决定从其现有的现款资金中拨出 6 000 万欧元作为赠款提供给巴勒斯坦权力机构。这笔资金将在协调一致的国际努力的框架内支付, 并且有一项条件, 即巴勒斯坦权力机构制订一项经过修订的预算, 作为国际支持的基础, 并采取更加有效的措施反对腐败和实现更多的透明度。欧洲联盟敦促其他捐助者增加其捐助, 以帮助应付巴勒斯坦经济所面临的严重挑战。

鉴于对巴勒斯坦经济以及因此对政治稳定的破坏性影响, 欧洲联盟强调立即停止扣留应支付给巴勒斯坦权力机构的收入付款的重要性。以色列应立即把这些税务收入转交给巴勒斯坦权力机构。欧洲联盟还重申结束在巴勒斯坦地区的封锁的重要性, 以便能够制止严峻的经济和人道主义危机。以色列必须允许并便利人道主义人员和货物进入巴勒斯坦领土。

欧洲联盟注意到最近在希伯伦、伯利恒、图尔卡雷姆和卡尔齐利亚封锁的缓和, 认为需要做更多的工作以取消巴勒斯坦领土上的封锁。一个由瑞典外交部长安娜·林德女士所率领的欧洲联盟代表团最近在访问该区域期间, 向沙龙总理和佩雷斯外长以及阿拉法特主席表示, 欧洲联盟愿意帮助推进和平进程, 强调不应失去任何和平解决的机会, 尽管该区域目前存在着危机。欧洲联盟还提出了巴勒斯坦领土上正在恶化的人道主义局势以及国际社会可能提供帮助的问题。此外, 欧洲联盟还提出了关闭和转交税务收入的问题。

沙龙总理对欧洲联盟对各种集体惩罚做法的关注表示理解。欧洲联盟认为这是有希望的第一步。

在以色列-巴勒斯坦方面, 欧洲联盟认为在公开和坦率的谈判中已涉及大部分领域。欧洲联盟确信, 在过去谈判中就各种主要问题取得的进展, 应形成未来关于永久地位谈判的基础。欧盟还期待着以色列同叙利亚和黎巴嫩之间的谈判迅速恢复。

欧盟重申其看法：谈判以及公正和持久和平的基础必须是安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议及其他有关决议。它还必须包括不允许以战争获取领土的原则，该地区每个国家能够安全生活的必要，以及以土地换取和平的原则。欧洲联盟呼吁各方重申其对在马德里、奥斯陆和随后的协议框架内，根据联合国有关决议所确立的基本原则的承诺。

欧洲联盟对所有暴力行为感到叹息。在这方面，欧洲联盟重申它的强烈看法：以色列关于未经司法程序的杀戮的政策是不能接受的而且违背了法治，欧盟敦促以色列停止这种做法，从而尊重国际法律。未经司法程序的杀戮是和平的障碍，会引发进一步的暴力。

欧洲联盟重提其最近针对巴勒斯坦权力机构于 1 月 13 日执行的两次处决所发表的宣言，鼓励阿拉法特主席考虑暂时禁止死刑，重申它认为在全世界废除死刑将有助于提高人的尊严。

我们数月来看到巴勒斯坦和以色列的伤亡。局势是难以忍受的，双方必须承担起责任，制止毫无意义的暴力和人的痛苦，从而开拓前景和给巴勒斯坦和以色列人带来体面和安全的更美好生活的希望。和平进程缺乏进展，包括在解决方案问题上的进展，是巴勒斯坦人民失望的核心。

国际社会包括联合国及其秘书长，能够发挥帮助各方的重要作用。欧洲联盟支持这一设想：即如安全理事会成员去年 11 月所要求的那样，秘书长与各方探索关于观察团的安排。

欧洲联盟重申它愿意为推动中东和平进程作出贡献。

主席（以英语发言）：下一位发言者是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

埃尔瓦先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先我要向你及贵友好国家表示真诚的祝贺，祝贺乌克兰担任安理会本月份主席。我还要祝贺你的前任、突尼斯常驻代表赛义德·本·穆斯塔法大使、及

他的代表团成员，祝贺他们上月对安理会的出色指导。我还要向安理会新成员表示致意。

我首先要表示苏丹对阿拉伯联合酋长国常驻代表所做的发言的支持立场。

在安全理事会上次于去年举行的关于被占领的巴勒斯坦领土局势的会议之后数月来，被占领的巴勒斯坦的局势继续恶化。这是由于占领国继续对无辜和手无寸铁的巴勒斯坦过度使用军事力量。占领国还继续执行其罪恶计划：加紧对巴勒斯坦城镇和村庄的封锁，扼杀巴勒斯坦经济并屈服巴勒斯坦人民和使之饥饿。所有这些企图首先意味着要在被占领领土上孤立巴勒斯坦人民，把他们同外部世界切断，摧毁巴勒斯坦经济并破坏巴勒斯坦的基础设施。此外还宣布了旨在通过建立定居点而改变巴勒斯坦人口和地理组成的措施，以及在圣城耶路撒冷采取的旨在当地制造新的现实情况的措施，这些情况今后将是很难扭转的。

对被占领的巴勒斯坦境内的无辜巴勒斯坦平民中死亡人数上升的主要责任，完全由安全理事会承担，它去年 12 月未能通过一项决议草案，呼吁保护巴勒斯坦人民——尤其是妇女和儿童——免于以色列占领部队犯下的日常侵略行为。安理会提出了站不住脚的理由，这使世界公众舆论对其信誉产生怀疑，实际上证实了安理会双重标准的做法及其缺乏公正处理的情况。安理会给全世界的印象是：以色列免于制约国际和平与安全的规则的规定，而根据《联合国宪章》，安全理事会应当坚持这些规定。

以色列违反大会和安全理事会各项决议，违反国际人道主义法，特别是违反《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》，除此之外，以色列每天都对巴勒斯坦人民采取侵略行动，这使安理会面对真实和重大的考验。因此，我们期望安理会承担起责任，重新考虑以前的立场，向前推进，采取有效措施，保证结束暴力，制止以色列占领当局对无辜巴勒斯坦平民随意使用武力，授权组织一支国际部队，保护他们。

如果安理会不能建立一支保护部队，保护巴勒斯坦人，使他们免遭占领国每日的镇压，并监测巴勒斯坦被占领土的局势，那么，这等于是安理会逃避《宪章》规定的义务，也等于是保护侵略者，等于鼓励侵略者继续每日采取杀戮和折磨巴勒斯坦人民的行动。

最后，我们谨重申我们以前在安理会指出过的观点——只要以色列坚持其扩张主义政策，坚持其压迫和侵略行为，坚持开展将耶路撒冷犹太化的活动，长期追求的中东和平就不可能实现。在整个中东地区实现和平的唯一可行途径是，以色列真正承诺遵守土地换取和平办法，结束其占领。以色列必须充分遵守安全理事会第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议，这两项决议是中东和平进程的基础。在这个进程中，以色列确实倒退了，它推翻了自己的承诺和诺言，认为它可以通过牺牲其他当事方的安全，保证自己的充分安全。

主席 (以英语发言)：我感谢苏丹代表对我的赞扬。

发言名单上的下一位发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

纳塞罗典先生 (南非) (以英语发言)：我谨祝贺乌克兰担任安全理事会 2001 年 3 月主席。我谨以不结盟运动名义感谢主席召集安理会这次重要讨论。我们联合国必须采取行动，解决巴勒斯坦的紧迫局势。

仅仅在上个月，联合国中东和平进程特别协调员泰耶·勒厄德·拉森发表了一份关于镇压措施对巴勒斯坦人民所造成影响的报告。据勒厄德·拉森先生指出，自危机开始以来，巴勒斯坦经济的国内总产值损失超过 90,000 万美元，劳工收入损失超过 24,000 万美元。根据世界银行的数据，该报告估计 32% 的居民现在生活在贫困之中——自危机开始以来，增加了 50%。

以色列实施的关闭、封锁和限制物资、人员和资源流通的措施使巴勒斯坦人民的经济窒息。无论以什么标准衡量，这些数字都明确说明，这些关闭措施对

巴勒斯坦经济造成了毁灭性影响，给本已充满愤懑和暴力的危险局势火上加油。

在一个军事上占优势的占领国违反国际人道主义法时，国际社会——尤其是安全理事会——不能无动于衷。还要牺牲多少无辜的生命之后我们才采取行动呢？

不结盟运动再次要求安全理事会通过一项决议，授权立即部署一支部队，保护巴勒斯坦平民，使其免遭以色列武装部队军事镇压。联合国、特别是作为国际和平与安全的保证者安全理事会必须采取措施，立即结束巴勒斯坦人民的苦难。

以色列国防军最近关闭巴勒斯坦各城镇、特别是不断封锁拉马拉赫，这进一步加剧了各被占领土本已危殆的人道主义局势。巴勒斯坦平民不仅被阻止前往他们在以色列的工作场所，他们还被剥夺了基本粮食和医药供应。

以色列的这种专横和过度反应侵犯了巴勒斯坦人民的最基本权利。这些行动违反了安全理事会第 1322(2000)号决议，该决议要求以色列严格遵守 1949 年《日内瓦第四公约》规定的法律义务和责任。安理会各成员非常了解，《日内瓦第四公约》明确禁止对平民进行集体惩罚。因此，不结盟运动再次要求以色列力行克制，严格遵守《关于战时保护平民的日内瓦公约》规定的法律义务。

1999 年 7 月在日内瓦举行的《日内瓦第四公约》缔约国会议指出，在必要时将随时重新举行会议。缔约国在共同条款第 1 条中同意，“承诺在所有情形中遵守并确保遵守该公约”。显然，现在是缔约国紧急举行会议讨论巴勒斯坦局势的时候。

不结盟运动一向认为，巴勒斯坦问题是中东冲突的核心。巴勒斯坦人民行使自决和建立以东耶路撒冷为首都的独立国家的神圣权利是中东实现可持续和全面和平的关键。

不结盟运动认为，和平谈判是保证该地区持久和平、安全和稳定的唯一途径。我们敦促各当事方采取

必要步骤，保证停止敌对行动，恢复平静，采取措施，恢复互信。只有这样，才能创造有利于恢复谈判的气氛。

我们坚信，只有坚持土地换取和平的条件，和平进程才能取得有实际意义的进展。关于最后地位问题的谈判必须符合联合国有关决议的规定和国际法理，这样才能实现持久、公正和全面和平。

不结盟运动谨再次重申，我们坚信，联合国承担着充分处理巴勒斯坦问题的永久责任，直到确实解决这个问题。

主席（以英语发言）：发言名单上的下一位发言者是科威特代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿布哈桑先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我们对你对阿拉伯集团要求召开本次会议讨论被占巴勒斯坦领土中我们巴勒斯坦兄弟日益恶化的处境作出积极的反映表示感谢和赞赏。我还要对你本人和乌克兰政府表达我们的特别祝贺，祝贺你担任安理会主席。我们相信你会胜任地指导安理会的工作。

我还感谢你的前任、我们突尼斯兄弟的杰出努力，他对安理会上个月工作的指导，体现了他在国际方面的丰富和了不起的经验。

我们今天参加讨论以色列在所占阿拉伯领土、包括耶路撒冷对巴勒斯坦平民从事的非法行为，说明了以色列总理阿里尔·沙龙 9 月 28 日对谢里夫圣地进行的臭名昭著的挑衅性访问这一挑衅行为带来的危险和后果。这一访问使以色列背上了沉重的政治包袱，但无论多么沉重，都不会超过兄弟的巴勒斯坦人民经受的悲伤和痛苦。这是一种旁若无人的行为，反映了对我们阿拉伯各国渴望的和平和稳定的所有内容的仇视。

科威特对以色列对巴勒斯坦平民采取的做法和占领士兵蓄意对手无寸铁的无辜人民起来为摆脱占领当局进行斗争采取压制的行为深感遗憾。让我们更感关切的是，以色列政府利用各种压迫和暴力手段对

付巴勒斯坦平民，迄今已使大约 400 人丧生。在这些蓄意的屠杀、包括对手无寸铁的儿童的屠杀之后，以色列从 3 月 7 日起强行采取了关闭包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土的政策。这就进一步使巴勒斯坦各阶层人民的生活状况恶化，到了任何人都无法接受的地步。

所有这些毫无疑问都违反了联合国决议和国际法、特别是违反了《1949 年日内瓦第四公约》和 1997 年两项附加议定书规定的义务。在这方面，我们要求考虑采取办法保障在包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土全面执行上述公约。

被占巴勒斯坦领土巴勒斯坦人民遭受的痛苦要求国际社会下定决心，不听信以色列政府所声称的以色列采取的行动是为了缓和对巴勒斯坦人民封锁的后果。安全理事会完全有责任确保巴勒斯坦平民的安全保障，保护他们的尊严，保障他们在不受占领国压迫的情况下生活的权利。为此，我们坚决支持巴勒斯坦提出的成立一支联合国部队保护包括耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土上巴勒斯坦平民的要求。我们相信，这种部队的成立会揭示事实真相，制止以色列每天对巴勒斯坦平民采取的野蛮做法。

我们科威特理解以色列政府为什么害怕建立保护部队，特别是由于以色列声称它对那里发生的暴力不负有责任。如果那是真诚的，那么，以色列反对建立这样一支部队就不合逻辑了。我们还认为，建立一支部队确保对巴勒斯坦人民进行保护，将会有助于稳定和恢复以往的局势。此外，根据人权委员会决议建立的事实真相调查团的报告强调，必须建立一种国际机制保护巴勒斯坦平民。

我们科威特支持所有寻求根据国际合法性的决议、特别是安全理事会第 242（1967）号决议寻求公正解决巴勒斯坦问题的和平倡议。我们坚决支持巴勒斯坦人民要求合法政治权利和在自己的领土上建立以耶路撒冷为首都的独立国家的正义请求和要求。我们要强调指出，和平如要公正和全面，就必须建立在国际协议、特别是安全理事会第 242（1967）和 338

(1973)号决议和以土地换和平原则的基础上。据此，以色列应该撤出1967年以来所占所有阿拉伯领土、包括戈兰高地，并完全撤出黎巴嫩南部。

主席（以英语发言）我感谢科威特代表对我说的客气话。

我名单上下一位发言者是伊拉克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿尔杜里先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我向你表示祝贺，祝贺你担任本月安理会主席，并祝你取得圆满成功。我还要通过你感谢突尼斯大使本·穆斯塔法先生，他出色地担任了上月安理会主席，我还要感谢你对提出的要求作出迅速反应，审议这一重要而严肃的问题，该问题涉及到安理会工作的实质即维护国际和平与安全。

尽管我们对于针对这一严重问题找到公正的解决办法的可能性非常怀疑，但我国代表团希望今天对该问题的讨论将导致结束手无寸铁的兄弟般的阿拉伯巴勒斯坦人民在他们自己的土地和家园里面临的持续不公正侵略。

我们在不太久以前曾经处理过这一问题。安理会举行了正式和非正式协商，但令人遗憾的是，我们没有取得任何结果。这是由于一个国家，即美利坚合众国坚持维护现状，它提出了许多站不住脚的借口和搪塞。

该国向占领国犹太复国主义实体提供了武力手段，使其能够每天对巴勒斯坦人民推行其侵略政策。它还在继续威胁许多其他阿拉伯国家。

安理会未能制止侵略者过去是而且仍然是巴勒斯坦人民流血的继续和包括巴勒斯坦年轻人和儿童在内的许多人死亡数目增加的主要原因之一。所有这一切是在国际社会的眼皮底下发生的，国际社会似乎不能采取任何措施制止侵略和结束占领。

一个拥有长期血腥历史的臭名昭著的恐怖主义分子对巴勒斯坦人民的流血负有直接责任，由他来主

持犹太复国主义实体难道不奇怪吗？实际上，这已导致犹太复国主义丑恶嘴脸的暴露。这个人曾经染指萨布拉和夏蒂拉大屠杀，就是这同一个人于9月28日亵渎圣殿山，导致至今没有停止的针对巴勒斯坦人民的暴力浪潮。

这个恐怖主义分子作为犹太复国主义实体的一位官员通过采取措施，肢解西岸和加沙地带带来加剧侵略，并以此开始其工作。他以十分傲慢的方式享受其嗜好：政治暗杀、实行围攻并封锁巴勒斯坦村庄和城市获得食品和物品，这样违反了各项日内瓦公约和国际人道主义法律的原则。

这种灾难性的局面和这些不负责任的罪恶措施使得安全理事会必须承担起《宪章》责任，采取决定性措施制止针对只有石头作为武器的手无寸铁的巴勒斯坦人民的毫无休止的侵略。

我国代表团曾多次澄清其在这一问题上的立场。在2000年10月4日举行的安全理事会会议上，我们清楚地指出，问题不在于如何迫使巴勒斯坦人同占领国进行不平衡的一轮谈判，因为谈判肯定不会恢复他们的权利。

但为了找到适当的解决办法必须考虑问题的实质。问题是这样开始的：一个叫鲍尔弗的英国公民于1917年答应另一个叫罗特库尔德的英国公民，他将在巴勒斯坦为他和其他极端主义分子建立一个民族家园。这样王子把不属于他自己的财产给予了他人。

从根本上来说，问题涉及一群来自欧洲和世界其他地区的冒险主义者对巴勒斯坦领土的军事占领，其借口是这是一片无人居住区。问题在于这个掠夺成性的实体对阿拉伯国家不断展开侵略行径以及其自1948年以来对巴勒斯坦领土的占领，除此之外，它还占领了叙利亚戈兰高地和黎巴嫩领土。

总之，我们是在处理一个被占民族的悲剧，他们受到最恶劣的镇压、残酷和流离失所的形式。问题是400多万巴勒斯坦难民遭受着痛苦，他们被迫离开家

园，这完全违反了保障他们返回家园充分权利的国际法原则。

犹太复国主义的种族主义教旨就是扩张主义、傲慢和充满仇恨；这才是巴勒斯坦人民所遭受的种种悲剧的原因所在；这些悲剧包括亵渎 10 多亿穆斯林教徒和基督教徒视为神圣的圣地。

简而言之，这是巴勒斯坦问题的实质，这些是其主要组成部分。因此，如果我们想要一个公正、全面和持久的和平，我们必须考虑所有内容，因为它们共同构成巴勒斯坦人民悲剧的实质。如果我们不能这样

做，犹太主义侵略将继续，安全理事会将继续不能承担起对这一严重局势的责任；该局势威胁着而且将继续威胁国际和平与安全。

主席（以英语发言）：我感谢伊拉克代表对我说的客气话。

我的发言名单上仍然有代表要发言。鉴于时间已晚，并且征得安理会成员的同意，我现在要宣布会议暂停。会议将暂停至下星期初。时间将在日刊中宣布。

下午 7 时会议暂停